

ZMLUVA O DIELO č. SE-OVO1-2011/001172-014

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) medzi :

Zhotoviteľom: Ericsson Slovakia spol. s r.o.
so sídlom: Rožňavská 24, 821 04 Bratislava, SR
IČO: 31 344 046
IČ DPH: SK 2020314989
v zastúpení : Ing. Marián Bezák, konateľ
bank.spojenie: 2000920009/8130 Citibank a.s.
zapísaný v Obchodnom registri OS BA I., odd.: Sro, vložka č.4496/B

(ďalej „Zhotoviteľ“ alebo „Ericsson“)

a

Objednávateľom: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 00 151 866
IČ DPH: SK 2020571520
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu a kód banky: 7000180023/8180
v zastúpení: Mgr. Ján Lazar, generálny riaditeľ sekcie ekonomiky
Ministerstva vnútra SR na základe plnomocenstva
č.p.: SLV-PS-922/2010

(ďalej ako „Objednávateľ“)

(ďalej len „Zmluva“)

(23)

1 PREAMBULA

1.1 Vyhlásenie zmluvných strán:

- 1.1.1 Objednávateľ vyhlasuje, že je štátnym orgánom Slovenskej republiky na základe príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky s plnou spôsobilosťou uzatvoriť túto Zmluvu a riadne plniť všetky svoje záväzky v nej obsiahnuté.
- 1.1.2 Ericsson vyhlasuje, že je spoločnosťou s ručením obmedzeným riadne založenou a existujúcou podľa príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky s plnou spôsobilosťou uzatvoriť túto Zmluvu a riadne plniť všetky svoje záväzky v nej obsiahnuté.

1.2 Vzhľadom k tomu, že:

- 1.2.1 Objednávateľ je prevádzkovateľom Systému podpory riadenia a spracovania informácií v komunikačnej a informačnej infraštruktúre integrovaného záchranného systému (ďalej aj „Systém podpory“), vybudovanému v spolupráci s Ericssonom, ktorý je primárnym nositeľom majetkových autorských práv súvisiacich so Systémom podpory;
- 1.2.2 dobudovanie integrovaného záchranného systému zabezpečuje pre Objednávateľa Ericsson na základe Zmluvy o dielo týkajúcej sa „Dobudovania systému podpory riadenia a spracovania informácií v komunikačnej a informačnej infraštruktúre integrovaného záchranného systému“, uzatvorenej medzi zmluvnými stranami v roku 2006 (ďalej len „Zmluva o dielo“);
- 1.2.3 Objednávateľ vzniesol požiadavku na rozšírenie funkčnosti Systému podpory a vyzval Ericsson za týmto účelom na predloženie ponuky;

sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom znení Zmluvy:

2 PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Zhotoviteľ sa touto Zmluvou zaväzuje vykonať pre Objednávateľa dielo **“Rekonfigurácia a rozšírenie funkcionálit technológie na prijímanie tiesňových volaní integrovaného záchranného systému (IZS)”**, ktorým sa rozumie rozšírenie súčasného systému CoordComTM, dodaného na základe predchádzajúceho zmluvného záväzku Zhotoviteľom, vrátane jeho implementácie do existujúcej architektúry systému IZS, vrátane rekonfigurácie príslušnej siete a testovacích procedúr. Konkrétna špecifikácia diela je uvedená v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „Dielo“), a to za cenu a za podmienok ďalej stanovených v tejto Zmluve.
- 2.2 Dielo bude zo strany Zhotoviteľa vykonané v súlade s časovým harmonogramom uvedeným v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy.
- 2.3 Objednávateľ sa touto Zmluvou zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi cenu Diela, resp. jeho časti, a to v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve.
- 2.4 Objednávateľ sa touto Zmluvou ďalej zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú pre plnenie záväzkov Zhotoviteľa.
- 2.5 Zmluvné strany sú si vedomé, že zhotovenie Diela si vyžaduje osobitné odborné znalosti. Zhotoviteľ vyhlasuje, že odbornými znalosťami potrebnými pre zhotovenie Diela podľa tejto Zmluvy disponuje. Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ je oprávnený dodať Objednávateľovi Dielo, resp. jeho jednotlivé časti, v spolupráci so svojimi subdodávateľmi.

3 ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA

- 3.1 Odovzdanie a prevzatie diela prebehne prostredníctvom akceptačných procedúr, špecifikovaných v Prílohe č. 6 tejto Zmluvy. Cieľom akceptačných procedúr je overenie, že skutočné vlastnosti Diela zodpovedajú jeho špecifikácií stanovenej v tejto Zmluve. Akceptačné

procedúry budú vykonané v termínoch podľa Prílohy č. 3 tejto Zmluvy. V prípade nezhody zmluvných strán o tom, ako boli splnené akceptačné kritéria, posúdi splnenie kritérií nezávislá tretia osoba, na ktorej sa zmluvné strany dohodnú bez zbytočného odkladu od vzniku nezhody o splnení kritérií. Takou nezávislou osobou bude znalec v obore Elektronickej komunikácie, Riadiacej techniky, Výpočtovej techniky (hardware), Telekomunikačnej techniky alebo Odhadu hodnoty elektrotechnických zariadení a elektroniky, a to v súlade so zákonom č. 382/2004 Z. z., o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, ktorý v posledných troch rokoch pred svojím vymenovaním dohodou zmluvných strán nevykonával žiadnu činnosť pre ani jednu zo zmluvných strán ani pre inú tretiu stranu, personálne alebo majetkovo prepojenú s ktoroukoľvek zo zmluvných strán, ak sa strany nedohodnú inak. Náklady na posúdenie splnenia kritérií nezávislou treťou osobou nesú obe zmluvné strany rovnakým dielom. Správa, vypracovaná v súlade s ods. 3.2 Prílohy č. 6, bude upravená v súlade so záverom tejto tretej osoby, ktorej rozhodnutie je pre zmluvné strany záväzné. Lehoty odovzdania diela sa predlžujú o dobu od vzniku sporu do jeho vyriešenia nezávislou treťou osobou.

- 3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje umožniť Objednávateľovi Dielo, ktoré bolo akceptované, prevziať, a to najneskôr nasledujúci deň po dátume akceptácie v zmysle Prílohy č. 6.
- 3.3 Objednávateľ sa zaväzuje v tomto termíne vystaviť akceptačný protokol v súlade s Prílohou č. 6 a prevziať Dielo. Pokiaľ Objednávateľ neprevezme akceptované Dielo v tomto termíne, má sa za to, že Dielo bolo riadne odovzdané a Objednávateľom prevzaté práve v deň nasledujúci po dátume akceptácie.
- 3.4 Bez ohľadu na predchádzajúce ustanovenia tohto článku sa má za to, že Objednávateľ riadne prevzal Dielo, ak bolo Objednávateľom použité pred jeho akceptáciou inak ako na účely akceptačných procedúr. Dielo bude

rovnako považované za riadne prevzaté, pokiaľ bude kedykoľvek použité k produkčnej prevádzke so skutočnými aktuálnymi dátami.

- 3.5 Ustanovenia tohto článku 3 sa vzťahujú aj na odovzdanie a preberanie samostatných častí diela ako sú definované v Prílohe č. 1 Zmluvy.
- 3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ je oprávnený odovzdať Objednávateľovi jednotlivé plnenia podľa tejto Zmluvy aj pred termínmi stanovenými v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy. Ak bude Zhotoviteľ pripravený odovzdať Objednávateľovi jednotlivé plnenia podľa predchádzajúcej vety, zaväzuje sa Objednávateľ na základe písomnej výzvy Zhotoviteľa poskytnúť mu potrebnú súčinnosť k vykonaniu akceptácií pre jednotlivé plnenia. V prípade úspešného absolvovania akceptácií pristúpia zmluvné strany k podpisu akceptačných protokolov, resp. pri plneniach, pri ktorých sa akceptácie nevykonávajú, k podpisu protokolov o odovzdaní a prevzatí plnení v súlade s touto Zmluvou. Zhotoviteľ je po podpise akceptačných protokolov, resp. protokolov o odovzdaní a prevzatí, oprávnený faktúrovať cenu odovzdaných plnení v zmysle ods. 5.3 tejto Zmluvy.

4 CENA

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene za riadne a včasné dodanie Diela podľa tejto Zmluvy vo výške:

Cena v EUR:

cena s DPH: 309 469,26 €

(slovom: tristodeväťtisíc štyristošesťdesiatdeväť euro a dvadsaťšesť centov)

sadzba DPH : 20 %,

výška DPH: 51 608,21 €

cena bez DPH: 258 041,05 €

(slovom: dvestopäťdesiatosemtisíc štyridsaťjeden euro a päť centov)

- 4.2 Špecifikácia ceny podľa tohto článku Zmluvy je obsiahnutá v Prílohe č. 2 k tejto Zmluve.
- 4.3 Cena podľa ods. 4.1 tejto Zmluvy bola stanovená v zmysle zák. NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov, a v zmysle vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zák. NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách, v znení vyhlášky MF SR č.375/1999 Z. z., v znení neskorších predpisov.
- 4.4 Cenu je možné meniť iba pri podstatnej zmene podmienok vyplývajúcich z právnych predpisov Slovenskej republiky (napr. zmena výšky DPH, cla, dovoznejej prirážky a pod.).

5 PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1 Zhotoviteľovi vznikne nárok na zaplatenie ceny odovzdaním a prevzatím Diela alebo jeho jednotlivých častí špecifikovaných v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 5.2 Cena bude Zhotoviteľovi zaplatená na základe faktúr vystavených Zhotoviteľom.
- 5.3 Zhotoviteľ má právo faktúrovať cenu, resp. jej časť, po odovzdaní a prevzatí častí Diela. Zhotoviteľ vystaví faktúru najneskôr do pätnástich (15) dní odo dňa odovzdania a prevzatia časti Diela.
- 5.4 Splatnosť ceny a jej častí je tridsať (30) dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi zo strany Zhotoviteľa za predpokladu, že vystavená faktúra bude spĺňať všetky podmienky podľa tejto Zmluvy.
- 5.5 Faktúra musí byť Objednávateľovi doručená doporučenou zásielkou, v 4 výtlačkoch v slovenskom jazyku na adresu Objednávateľa uvedenú v tejto Zmluve a musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle príslušných právnych predpisov vrátane nasledovných údajov:

- 5.5.1 presný názov a adresu sídla Zhotoviteľa a Objednávateľa,
 - 5.5.2 identifikačné číslo Zhotoviteľa a Objednávateľa,
 - 5.5.3 identifikačné číslo pre DPH Zhotoviteľa a Objednávateľa,
 - 5.5.4 bankové spojenie a číslo účtu Zhotoviteľa IBAN,
 - 5.5.5 SWIFT kód,
 - 5.5.6 faktúrovaná cena s DPH a bez DPH,
 - 5.5.7 sadzba DPH a výška DPH,
 - 5.5.8 číslo tejto Zmluvy
 - 5.5.9 poradové číslo faktúry a dátum vyhotovenia faktúry,
 - 5.5.10 pečiatka Zhotoviteľa a podpis oprávneného zástupcu Zhotoviteľa.
- 5.6 Ak faktúra neobsahuje stanovené náležitosti alebo v nej nebudú správne uvedené údaje, je Objednávateľ oprávnený ju vrátiť v lehote desiatich (10) kalendárnych dní po jej doručení Zhotoviteľovi, s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov. V takom prípade sa prerušuje plynutie lehoty splatnosti a nová lehota (v dĺžke 30 dní) začne plynúť dorúčením riadnej faktúry. Ak Objednávateľ faktúru vráti bezdôvodne, bez uvedenia chýb alebo po dohodnutom termíne, lehota splatnosti sa neprerušuje. Tým nie je dotknutá povinnosť Zhotoviteľa dodať Objednávateľovi riadnu faktúru.
- 5.7 Faktúra sa považuje za doručení aj keď bolo jej prevzatie Objednávateľom odoprené, aj keď bola zaslaná na adresu sídla Objednávateľa alebo na dodatočne oznámenú doručovaciu adresu Objednávateľa, a to tretím (3.) pracovným dňom po jej preukázateľnom odoslaní.
- 5.8 Cena bude zaplatená Objednávateľom bezhotovostným prevodom na bankový účet Zhotoviteľa uvedený na faktúre. Náklady banky príjemcu platby, ktoré sú spojené s prevodom týchto platieb, hradí príjemca platby.
- 5.9 V prípade, ak Objednávateľ bude v omeškaní s plnením svojich peňažných záväzkov, bude povinný zaplatiť Zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania s jej uhradením.

6 VLASTNÍCKE PRÁVO A PRÁVO POUŽITIA

- 6.1 Vlastnícke právo k veciam, ktoré sa majú podľa tejto Zmluvy stať vlastníctvom Objednávateľa, nadobúda Objednávateľ dňom úplného zaplatenia ceny podľa tejto Zmluvy. Na dobu od dodania takých vecí do dňa úplného zaplatenia ceny podľa tejto Zmluvy udeľuje Zhotoviteľ Objednávateľovi právo takú vec užívať v rozsahu a v súlade s účelom podľa tejto Zmluvy. Toto právo môže Zhotoviteľ kedykoľvek odobrať, pokiaľ bude Objednávateľ v omeškaní so zaplatením ceny.
- 6.2 Ak je súčasťou plnení podľa tejto zmluvy autorské dielo v zmysle ust. § 7 zákona č. 618/2003 Z. z., o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, v znení neskorších predpisov (ďalej len „**autorský zákon**“), poskytuje Zhotoviteľ za podmienok stanovených touto Zmluvou Objednávateľovi oprávnenie k výkonu práva použiť takéto autorské dielo (licenciu), a to ku dňu úplného zaplatenia ceny Diela, pričom do tejto doby poskytuje Zhotoviteľ Objednávateľovi licenciu k použitiu autorského diela na účely vykonania akceptačných testov.
- 6.3 Licencia udelená Zhotoviteľom podľa tejto Zmluvy je nevýhradná. Objednávateľ je na jej základe oprávnený dielo použiť ako celok alebo jednotlivé jeho časti akýmkoľvek spôsobom, ktorý je v súlade s účelom tejto Zmluvy, nie je však oprávnený bez výslovného písomného súhlasu Zhotoviteľa vykonať úpravy, meniť, dekompilovať alebo iným spôsobom zasahovať do autorského diela alebo jeho časti. Objednávateľ je oprávnený používať autorské dielo len v súlade s jeho určením a za podmienok stanovených touto Zmluvou. Doba trvania licencie k autorskému dielu je obmedzená trvaním majetkových práv autora k takémuto dielu. Rozsah udeľovanej licencie a spôsob použitia autorských diel sú obmedzené účelom

tejto Zmluvy, ak nie je pri odovzdaní autorského diela Zhotoviteľom určené inak. Objednávateľ je oprávnený používať autorské dielo poskytnuté Zhotoviteľom len pre určený účel, za podmienok stanovených v tejto Zmluve a v súlade s autorským zákonom. Objednávateľ nie je oprávnený poskytnúť právo používať autorské dielo alebo jeho časť tretej osobe (s výnimkou uvedenou ďalej v tejto vete) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zhotoviteľa ani postúpiť takéto oprávnenie týkajúce sa autorského diela vyplývajúce z tejto Zmluvy tretej osobe; Objednávateľ je však oprávnený udeliť právo používať takéto autorské dielo v nevyhnutnom rozsahu svojim zložkám v priamej riadiacej pôsobnosti alebo svojej nástupníckej organizácii.

- 6.4 Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že ak pri vykonávaní Diela vznikne činnosťou Zhotoviteľa a Objednávateľa dielo spoluautorov podľa autorského zákona, zaväzujú sa zmluvné strany zahájiť rokovanie, účelom ktorého bude dosiahnutie dohody o spôsobe výkonu majetkových práv autorov k takému dielu spoluautorov.
- 6.5 V prípade porušenia licenčných podmienok dodávaných autorských diel je Objednávateľ povinný zaplatiť Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 20.000,-Eur (slovom: dvadsaťtisíc Eur) za každé takéto porušenie. Tým nie je dotknutý ani obmedzený nárok na náhradu škody prevyšujúci zmluvnú pokutu.
- 6.6 V prípade, že Objednávateľ oznámi Zhotoviteľovi úmysel previesť licenciu udelenú podľa tohto článku 6 na tretiu osobu, ktorá nie je uvedená v poslednej vete odseku 6.3 tejto Zmluvy, Zhotoviteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu zahájiť s Objednávateľom rokovanie za účelom dosiahnuť uzatvorenie osobitnej dohody o postúpení tejto licencie, pokiaľ bude taká dohoda s ohľadom na rozhodnutie autora (príp. vykonávateľa jeho majetkových práv) možná.

7 ZÁRUKA

- 7.1 Zhotoviteľ poskytuje Objednávateľovi záruku na plnenia poskytnuté podľa tejto Zmluvy. Počas trvania záručnej doby Zhotoviteľ bezplatne odstráni vady brániace užívaniu Diela v súlade s touto Zmluvou. Rozsah záruk, ako aj spôsob ich uplatnenia, sú vymedzené v Prílohe č. 5 tejto Zmluvy.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že servisné služby pre dodané Dielo bude Zhotoviteľ poskytovať podľa uzatvorenej Zmluvy o poskytovaní servisných služieb č. SE-91-10/OVO-2009 zo dňa 15. apríla 2009 a v nej stanovených podmienok.
- 7.3 Na softvér dodaný ako súčasť plnení podľa tejto Zmluvy sa nevzťahuje záruka v zmysle tejto Zmluvy.
- 7.4 Záruka podľa tohto článku 7 sa nevzťahuje na inštaláciu a nastavenie softvéru, ktorý bol použitý v súvislosti s výmenou vadného hardvéru počas záruky podľa tejto Zmluvy.
- 7.5 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím nesprávnych technických podkladov a informácií poskytnutých Objednávateľom.

8 POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 8.1 Zhotoviteľ je povinný najmä :
- 8.1.1 zhotoviť a dodať Dielo v súlade s touto Zmluvou;
- 8.1.2 pri zhotovovaní Diela postupovať v súlade s požiadavkami Objednávateľa, pričom je povinný upozorňovať Objednávateľa na nevhodnosť jeho pokynov a vecí odovzdaných Zhotoviteľovi na zhotovenie Diela, pokiaľ si je tejto nevhodnosti vedomý;
- 8.1.3 pri zhotovovaní Diela postupovať s odbornou starostlivosťou a profesionálne;
- 8.1.4 informovať Objednávateľa o plnení povinností podľa tejto Zmluvy a o dôležitých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na práva a plnenie povinností zmluvných strán podľa tejto Zmluvy;

- 8.1.5 umožniť Objednávateľovi kontrolu plnenia povinností Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy;
- 8.1.6 zabezpečiť, aby sa vstupujúce osoby podriadili obmedzeniam a pravidlám na mieste platným alebo iným obmedzeniam vyplývajúcim z interných bezpečnostných predpisov Objednávateľa.
- 8.2 Objednávateľ je povinný najmä:
 - 8.2.1 vykonané Dielo prevziať a to aj po častiach, príp. funkčných celkoch;
 - 8.2.2 zaplatiť Zhotoviteľovi cenu podľa tejto Zmluvy;
 - 8.2.3 riadne a včas poskytnúť Zhotoviteľovi v súlade s plnením tejto Zmluvy požadovanú súčinnosť, najmä poskytnúť súčinnosť zodpovedných osôb Objednávateľa pre potreby plnenia Zmluvy Zhotoviteľom, prípadne zaistiť súčinnosť tretích osôb spolupracujúcich s Objednávateľom, pokiaľ je potrebné pre riadne plnenie tejto Zmluvy;
 - 8.2.4 poskytnúť Zhotoviteľovi všetku potrebnú súčinnosť pri prevzatí jednotlivých častí Diela a Diela ako celku;
 - 8.2.5 zabezpečiť podľa požiadaviek Zhotoviteľa prístup potrebný pre riadne plnenie jeho záväzkov k miestam vykonávania Diela a prostriedkom pre vykonanie Diela podľa Zmluvy a technickú pripravenosť týchto miest a prostriedkov;
 - 8.2.6 zaistiť všetky potrebné povolenia a rozhodnutia príslušných úradov ústredných aj miestnych v Zhotoviteľom požadovaných termínoch, pokiaľ tieto budú potrebné pre vykonanie Diela, ak ustanovenia tejto Zmluvy alebo jej príloh neukladajú túto povinnosť Zhotoviteľovi;
 - 8.2.7 sprístupniť Zhotoviteľovi včas všetky zariadenia, ktorých sprístupnenie je potrebné k riadnemu plneniu záväzkov Zhotoviteľa, vrátane prístupu k zdroju elektrickej energie, k sieti elektronických komunikácií a pod., a to v rozsahu potrebnom pre riadne vykonanie Diela. Náklady na takéto sprístupnenie, ako aj náklady na energie a ďalšie súvisiace náklady, nesie Objednávateľ;

8.2.8 včas poskytnúť Zhotoviteľovi ním požadované technické a iné informácie a dokumentáciu relevantné pre plnenie záväzkov Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy; poskytnúť Zhotoviteľovi v písomnej forme úplné, pravdivé a včasné informácie, ktoré majú vplyv na jeho činnosť podľa tejto Zmluvy;

8.3 V prípade omeškania Objednávateľa s poskytnutím súčinnosti pri vykonávaní Diela podľa tejto Zmluvy, nie je Zhotoviteľ v omeškaní s vykonávaním Diela alebo jeho časti po dobu omeškania a dobu nevyhnutne potrebnú na odstránenie dôsledkov omeškania Objednávateľa. Lehoty pre vykonanie Diela sa z dôvodu omeškania Objednávateľa posúvajú o nevyhnutne potrebnú dobu podľa predchádzajúcej vety.

9 RÔZNE

9.1 Momentom prevzatia jednotlivých častí Diela alebo splnenia dielčích záväzkov bude aj moment bezdôvodného odmietnutia prevzatia dodanej časti Diela alebo splnenia dielčieho záväzku v súlade s touto Zmluvou.

9.2 V prípade, ak Objednávateľ neposkytne potrebnú súčinnosť k vykonaniu akceptácií pre jednotlivé plnenia podľa tejto Zmluvy do piatich (5) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Zhotoviteľa, akceptácia sa považuje za úspešne vykonanú.

9.3 Objednávateľ sa zaväzuje zálohovať všetky dáta, ktoré sú spracovávané v Systéme podpory na základe tejto Zmluvy, a to s dostatočnou periodicitou. Objednávateľ berie na vedomie, že v súlade s touto Zmluvou je zálohovanie dát výhradnou povinnosťou Objednávateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že ak v dôsledku konania/opomenutia Objednávateľa alebo Zhotoviteľa dôjde k strate akýchkoľvek dát zo Systému podpory spracovaných na základe tejto Zmluvy, nebude mať Objednávateľ právo požadovať od Zhotoviteľa náhradu škody, ktorá mu vznikla v dôsledku straty takýchto dát zo Systému podpory.

10 OCHRANA INFORMÁCIÍ

10.1 Žiadna zo zmluvných strán nesmie sprístupniť tretej osobe dôverné informácie, ktoré pri plnení tejto Zmluvy získala od druhej zmluvnej strany, ak táto Zmluva neustanovuje inak. Zmluvné strany môžu sprístupniť dôverné informácie za účelom plnenia tejto Zmluvy zamestnancom, orgánom alebo ich členom a subdodávateľom podieľajúcim sa na plnení podľa tejto Zmluvy za rovnakých podmienok, aké sú stanovené zmluvným stranám v tomto článku, a to len v rozsahu nevyhnutnom pre riadne plnenie tejto Zmluvy. Ďalej ich môžu sprístupniť tretím osobám za účelom uskutočnenia právneho, účtového alebo daňového auditu niektorej zo zmluvných strán, ak sú tieto osoby viazané povinnosťou ochrany informácií najmenej v rozsahu, aký je stanovený v tomto článku. Dôverné informácie sú považované zmluvnými stranami za obchodné tajomstvo podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a obidve zmluvné strany sa ho zaväzujú takto chrániť. Za dôvernú informáciu vzhľadom na jej špecifickosť Zhotoviteľ osobitne považuje prílohu č.1 k tejto Zmluve ako svoje know-how a predmet ochrany tak duševného vlastníctva, ako aj obchodného tajomstva. Vzhľadom na predmet ochrany duševného vlastníctva zverejnenie prílohy č.1 tejto zmluvy podlieha písomnému súhlasu Zhotoviteľa.

10.2 Ochrana informácií sa ďalej nevzťahuje na prípady, kedy

10.2.1 zmluvná strana preukáže, že je táto informácia verejne dostupná, bez toho, aby túto dostupnosť spôsobila sama zmluvná strana;

10.2.2 zmluvná strana preukáže, že mala túto informáciu k dispozícii ešte pred dátumom sprístupnenia druhou stranou, a že ju nenadobudla v rozpore so zákonom alebo s iným obmedzením sprístupnenia;

10.2.3 môže zmluvná strana získať bezodplatne túto informáciu od tretej osoby, ktorá nie je obmedzená v jej sprístupnení;

10.2.4 získa zmluvná strana od sprístupňujúcej zmluvnej strany písomný súhlas sprístupňovať danú informáciu, a to aj dodatočne;

10.2.5 ak je sprístupnenie informácie vyžadované zákonom alebo záväzným rozhodnutím oprávneného orgánu verejnej moci; alebo

10.2.6 zmluvná strana dospela k informácii nezávisle, vlastnou tvorivou činnosťou.

- 10.3 Zmluvné strany si v prílohe tejto Zmluvy môžu aj dodatočne upraviť prípady, kedy a aké informácie je druhá zmluvná strana oprávnená zverejniť a poskytnúť tretím osobám v osobitných prípadoch, napr. z dôvodu plnenia záväzkov Slovenskej republiky voči medzinárodným organizáciám.
- 10.4 Za dôverné informácie sú na základe tejto Zmluvy stranami považované všetky informácie vzájomne poskytnuté v ústnej alebo v písomnej forme, najmä informácie, ktoré sa strany dozvedeli v súvislosti s touto Zmluvou, ako aj know-how, ktorým sa rozumejú všetky poznatky obchodnej, výrobnnej, technickej či ekonomickej povahy súvisiace s činnosťou zmluvnej strany, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu hodnotu a ktoré nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné a majú byť chránené.
- 10.5 Na žiadosť Objednávateľa Zhotoviteľ bezodkladne vráti Objednávateľovi alebo zničí dôverné informácie Objednávateľa, ktoré už nie sú potrebné pre účely plnenia tejto Zmluvy.
- 10.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že poučia svojich zamestnancov, štatutárne orgány, ich členov a subdodávateľov, ktorým sú sprístupnené dôverné informácie podľa odseku 10.1, o povinnosti chrániť dôverné informácie v zmysle tohto článku.
- 10.7 Pokiaľ budú informácie poskytnuté Objednávateľom, ktoré sú nevyhnutné na plnenie podľa tejto Zmluvy, obsahovať údaje podliehajúce režimu ochrany utajovaných skutočností, je Zhotoviteľ povinný postupovať v súlade s takými predpismi.
- 10.8 Povinnosť chrániť dôverné informácie uvedené v tomto článku zaväzuje zmluvné strany po dobu účinnosti tejto Zmluvy, ako aj po zániku ostatných záväzkov z tejto Zmluvy.

- 10.9 Objednávateľ súhlasí, aby Zhotoviteľ použil všeobecné informácie o uzavretí zmluvy s Objednávateľom a ceny predmetu zmluvy pre účely vlastných referencií.
- 10.10 Zmluvná strana, ktorá poruší povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy ohľadne ochrany dôverných informácií, je povinná zaplatiť druhej zmluvnej strane zmluvnú pokutu vo výške 20.000,- EUR (slovami: dvadsaťtisíc EUR) za každé porušenie takej povinnosti, ak nezíska dodatočný súhlas so sprístupnením dôvernej informácie v súlade s ods. 10.2.4 Zmluvy. Tým nie je dotknutý ani obmedzený nárok na náhradu vzniknutej škody prevyšujúci zmluvnú pokutu.
- 10.11 Za tretie osoby podľa tohto článku Zmluvy sa nepovažujú subdodávateľa Zhotoviteľa ani organizačné zložky Objednávateľa, ak je poskytnutie informácií týmto subjektom nevyhnutné pre plnenie tejto Zmluvy.

11 NÁHRADA ŠKODY

- 11.1 Každá zo strán nesie zodpovednosť za spôsobenú škodu v rámci všeobecne platných a účinných právnych predpisov Slovenskej republiky a tejto Zmluvy.
- 11.2 Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za škodu a nie je ani v omeškaní, ak k nim došlo v dôsledku omeškania s plnením záväzku druhej zmluvnej strany alebo v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť (§ 374 Obch. zák.).
- 11.3 Obe strany sa zaväzujú k vyvinutiu maximálneho úsilia k predchádzaniu škodám a k minimalizácii vzniknutých škôd.
- 11.4 Zhotoviteľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku chybného zadania zo strany Objednávateľa, ak Zhotoviteľ nemohol takúto nevhodnosť odhaliť a bezodkladne neupozornil Objednávateľa na toto chybné zadanie a/alebo Objednávateľ na tomto zadaní naďalej trval.
- 11.5 Zmluvné strany sa zaväzujú upozorniť písomne druhú zmluvnú stranu bez zbytočného odkladu na vzniknuté okolnosti vylučujúce zodpovednosť, brániace riadnemu plneniu tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, k

vyvinutiu maximálneho úsilia na odvrátenie a prekonanie okolností vylučujúcich zodpovednosť.

- 11.6 S prihliadnutím na ustanovenie § 379 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, konštatujú obe zmluvné strany s ohľadom na všetky okolnosti súvisiace s uzatvorením tejto Zmluvy a s využitím svojich odborných znalostí a skúseností, že úhrnná predvídateľná škoda, ktorá by mohla vzniknúť, môže predstavovať maximálne sumu 50.000,- EUR (slovami: pädesiattisíc EUR).

12 VYŠŠIA MOC

- 12.1 Za okolnosti vyššej moci sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej zmluvných povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvíдалa.
- 12.2 Okolnosťami vyššej moci budú prekážky, ktoré nemohli zmluvné strany objektívne odvrátiť a prekonať, a ich vznik predvídať, ako napr.: živelné pohromy, poveternostné podmienky sťažujúce alebo znemožňujúce vykonávanie diela, neočakávané prerušenie dodávky elektrickej energie v trvaní viac ako 6 hodín, zmena právnych predpisov, ktoré podstatným spôsobom ovplyvňujú plnenie podľa tejto Zmluvy, štrajk, vojnový stav a pod. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť zhotoviteľa sa považuje aj akýkoľvek úradný zásah alebo úradné rozhodnutie, ktoré má alebo môže mať vplyv na plnenie diela alebo iných záväzkov zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy.
- 12.3 V prípade vzniku okolnosti vyššej moci nie je povinná zmluvná strana, pri nesplnení svojej povinnosti podľa tejto Zmluvy z dôvodu vzniku okolnosti vyššej moci, zodpovedná za následok nesplnenia svojich povinností vrátane vzniku škody, ak vykonala všetky úkony, ktoré od nej bolo možné rozumne vyžadovať na splnenie svojej povinnosti. Takéto nesplnenie

povinnosti nemožno považovať za dôvod na odstúpenie od Zmluvy alebo sankciu.

- 12.4 Lehota na splnenie povinnosti sa primerane predĺži o čas trvania prekážky podľa ods. 12.2 a čas potrebný na odstránenie jej následkov.
- 12.5 Zodpovednosť podľa ods. 12.3 sa nevylučuje, ak prekážka vznikla až v čase, keď povinná strana bola v omeškaní s plnením príslušnej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.

12.6 Zhotoviteľ vymenuje do troch (3) pracovných dní od uzavretia tejto Zmluvy oprávnenú osobu, ktorá bude dostupná v priebehu plnenia predmetu tejto Zmluvy a bude oprávnená k úkonom v mene Zhotoviteľa spojeným s jeho plnením, a jej meno a kontaktné údaje v rovnakej lehote písomne oznámi Objednávateľovi.

12.7 Objednávateľ vymenuje do troch (3) pracovných dní od uzavretia tejto Zmluvy oprávnenú osobu, ktorá bude dostupná v priebehu plnenia predmetu tejto Zmluvy a bude oprávnená k úkonom v mene Objednávateľa spojeným s jeho plnením, a jej meno a kontaktné údaje v rovnakej lehote písomne oznámi Zhotoviteľovi.

Prostredníctvom vymenovaných oprávnených osôb budú zmluvné strany:

12.7.1 organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením Zmluvy,

12.7.2 koordinovať činnosť zmluvných strán pri plnení Zmluvy,

12.7.3 informovať na vyžiadanie zmluvnej strany o postupe plnenia Zmluvy,

12.7.4 kontrolovať priebeh a postup plnenia Zmluvy,

12.7.5 pripravovať návrhy potrebných zmien technického riešenia a technického charakteru,

12.7.6 zabezpečovať vzájomnú súčinnosť.



- 12.8 Zmluvné strany sú oprávnené zmeniť svoje oprávnené osoby jednostranne, a to s účinnosťou ku dňu doručenia písomného oznámenia o takejto zmene druhej strane.

13 KOMUNIKÁCIA

- 13.1 Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek korešpondencia doručovaná medzi zmluvnými stranami v súvislosti s touto Zmluvou musí mať písomnú formu a musí sa preukázateľne doručiť druhej zmluvnej strane, a to formou poštovej doporučenej zásielky alebo registrovaným kuriérom, alebo faxom, alebo osobne na adresy uvedené v tejto Zmluve. Osobou poverenou pre komunikáciu a adresou Zhotoviteľa je:

Ericsson Slovakia spol. s r.o.

Rožňavská 24

821 04 Bratislava

tel: 02-49499111

fax.:02-49499 450

email.: jan.jadud@ericsson.com – vo veciach zmluvných

martin.hrmo@ericsson.com – vo veciach technických

osobne: Ján Jaďud' – vo veciach zmluvných

Martin Hrmo – vo veciach technických

Osobou poverenou pre komunikáciu a adresou Objednávateľa je:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Pribinova 2

812 72 Bratislava

tel.: 0961057700

fax.: 0961057709

email.: miroslav.durdik@minv.sk

osobne: Miroslav Durdík – vo veciach zmluvných aj technických

- 13.2 Zmluvné strany sú oprávnené overiť si doručenie akejkoľvek písomnosti alebo zásielky prostredníctvom telefonického hovoru.
- 13.3 Ak nie je v tejto Zmluve stanovené pre konkrétny prípad inak, musí byť každá zasielaná korešpondencia doručená s výnimkou prípadu, ak bezdôvodne druhá zmluvná strana korešpondenciu odmietne prevziať. V takom prípade sa korešpondencia považuje za doručení dňom odmietnutia jej prevzatia druhou zmluvnou stranou.
- 13.4 Akákoľvek zmena osôb poverených na komunikáciu musí byť urobená písomnou formou a zaslaná ako doporučená listová zásielka s doručenkou druhej zmluvnej strane.
- 13.5 Zmluvné strany sa dohodli, že emailová komunikácia bude pre zmluvné strany záväzná, iba ak jej obsah bol dodatočne aj iným spôsobom písomne potvrdený zmluvnými stranami.

14 RIEŠENIE SPOROV

- 14.1 Práva a povinnosti, ktoré vznikli na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa spravujú touto Zmluvou, ako aj príslušnými ustanoveniami zák. č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník a ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 14.2 V prípade vzniku sporu z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa zmluvné strany zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na vyriešenie takéhoto sporu zmierne, t.j. dohodou.

15 ZÁNIK ZMLUVY, ODSŤÚPENIE ZMLUVNÝCH STRÁN

- 15.1 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, že je Zhotoviteľ v omeškaní s dodaním Diela alebo jeho časti dlhšie než štyri (4) mesiace a nevykoná účinnú nápravu ani v dodatočnej lehote tridsiatich (30) kalendárnych dní od doručenia písomného oznámenia Objednávateľa o takomto omeškaní.
- 15.2 Zhotoviteľ môže písomne odstúpiť od tejto Zmluvy:

- 15.2.1 ak je Objednávateľ v omeškaní s platením ceny alebo jej časti po dobu presahujúcu deväťdesiat (90) dní; alebo
 - 15.2.2 ak je Objednávateľ v omeškaní s plnením svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy po dobu presahujúcu tridsať (30) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Zhotoviteľa na súčinnosť alebo spoluprácu, alebo
 - 15.2.3 ak je Objednávateľ opakovane v omeškaní s plnením svojich povinností podľa tejto Zmluvy, najmä tých, ktoré sú uvedené v odseku 8.2 tejto Zmluvy.
- 15.3 Odstúpenie od Zmluvy sa nedotkne:
- 15.3.1 ustanovení článku 10 a článku 14 tejto Zmluvy;
 - 15.3.2 nárokov na zmluvné pokuty a sankcie, ktoré vznikli pred účinnosťou odstúpenia;
 - 15.3.3 nárokov na náhradu škody, ktorá vznikla z konania pred účinnosťou odstúpenia;
 - 15.3.4 nárokov na náhradu všetkých nákladov, ktoré Zhotoviteľ účelne vynaložil do okamihu odstúpenia;
 - 15.3.5 akejkolvek platby ceny Diela alebo jeho častí, ktoré boli riadne prevzaté, alebo neboli prevzaté iba z dôvodu nedostatočnej súčinnosti zo strany Objednávateľa, aj keď boli pripravené na akceptačné testy a Objednávateľ bol vyzvaný k účasti na akceptačných testoch pred účinnosťou odstúpenia, s výslovným vylúčením použitia ustanovenia § 351 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov.

16 ZÁRUKA NAJNIŽŠEJ CENY A NAJLEPŠÍCH PODMIENOK

- 16.1.1 Zhotoviteľ vyhlasuje, že predmet zmluvy alebo jeho časť poskytuje Objednávateľovi za najlepších/najvýhodnejších podmienok, aké poskytuje v rámci poskytovania svojich služieb na území Slovenskej republiky. Zároveň sa zaväzuje, že neponúkne predmet tejto zmluvy alebo jeho časť, inému subjektu pôsobiacemu na území

Slovenskej republiky za výhodnejších podmienok ako Objednávateľovi. V opačnom prípade sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi peňažnú zľavu z kúpnej ceny alebo poskytnúť nepeňažné plnenie Objednávateľovi minimálne vo výške rozdielu ceny, ktorú zaplatil Objednávateľ a ktorú zaplatil iný subjekt. V prípade, že nepeňažné plnenie, ktoré bolo nevýhodnejšie ako to, ktoré bolo poskytnuté inému subjektu, už bolo spotrebované alebo použité, poskytne Zhotoviteľ primeranú finančnú náhradu Objednávateľovi vo výške rozdielu ceny, ktorú zaplatil Objednávateľ a ktorú zaplatil iný subjekt.

16.1.2 Tento záväzok trvá jeden rok odo dňa plnenia predmetu tejto zmluvy, respektíve odo dňa účinnosti zmluvy.

16.1.3 Nepeňažným plnením sa pre účely tejto zmluvy rozumejú rovnaké alebo obdobné veci, ktoré sú predmetom zmluvy.

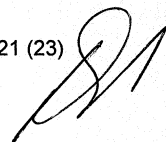
16.1.4 V prípade, že Zhotoviteľ nedodrží podmienky uvedené v čl. 17 tejto zmluvy je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny predmetu zmluvy.

17 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

17.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

17.2 Ak je pre riadne plnenie tejto Zmluvy potrebné uzatvoriť samostatnú zmluvu alebo urobiť iný právny úkon, zaväzujú sa zmluvné strany taký úkon urobiť bez zbytočného odkladu od okamihu, keď sa o potrebnosti takého úkonu dozvedia tak, aby nebolo ohrozené riadne plnenie tejto Zmluvy.

17.3 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto Zmluvy. Túto Zmluvu je možné meniť len písomnou dohodou zmluvných



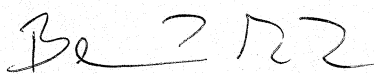
strán vo forme číslovaných dodatkov tejto Zmluvy, podpísaných oboma zmluvnými stranami, ak nie je v konkrétnom prípade stanovené inak.

- 17.4 Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená v odôvodnených prípadoch písomne navrhnúť zmeny Diela, resp. jednotlivých jeho častí, spočívajúce najmä v úprave Diela, v jeho doplnení alebo rozšírení. V prípade, že zmluvné strany budú akceptovať požiadavky na zmenu Diela, budú súhlasiť s navrhnutými termínmi pre dokončenie Diela a s ostatnými navrhnutými podmienkami, zaväzujú sa zmluvné strany vykonať zmenu tejto Zmluvy týkajúcu sa navrhnutej zmeny Diela uzatvorením písomného dodatku k Zmluve
- 17.5 V prípade, že ktorýkoľvek článok alebo odsek tejto Zmluvy je alebo sa stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo nevynútiteľným, nebude to mať za následok neplatnosť či neúčinnosť tejto Zmluvy ako celku a platnosť a účinnosť ostatných článkov alebo odsekov zostane v plnom rozsahu zachovaná. Pre také prípady sa zmluvné strany týmto dohodli, že časť Zmluvy, ktorá bude vyhlásená za neplatnú či neúčinnú, znovu prerokujú a nahradia ju v maximálnom možnom rozsahu takým platným a účinným znením, ktoré bude z právneho hľadiska prijateľné a bude sa blížiť obsahu a účelu pôvodného nahradzovaného ustanovenia.
- 17.6 Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v piatich rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží Zhotoviteľ a tri Objednávateľ.
- 17.7 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
- 17.8 Súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné Prílohy :
- 17.8.1 Príloha č. 1: Špecifikácia funkčnej časti Diela – časť Projektu 2
 - 17.8.2 Príloha č. 2: Špecifikácia ceny diela
 - 17.8.3 Príloha č. 3: Časový harmonogram
 - 17.8.4 Príloha č. 4 Súčinnosť zmluvných strán
 - 17.8.5 Príloha č. 5 Záruky
 - 17.8.6 Príloha č. 6 Akceptačná procedúra

- 17.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že obsahu tejto Zmluvy porozumeli, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, Zmluva je uzatvorená v predpísanej forme a súhlasia s ňou. Na znak svojho súhlasu so Zmluvou, zmluvné strany zmluvu podpisujú

Zhotoviteľ

V Bratislave dňa 26.6.2011



Ericsson Slovakia spol. s r.o.

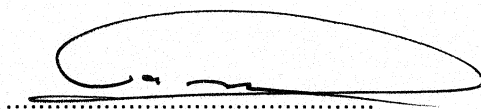
Ing. Marián Bezák

konateľ

ERICSSON 
ERICSSON SLOVAKIA, spol. s r.o.
Rožňavská 24
821 04 BRATISLAVA
IČO 31344046 IČD: SK2020314989
Tel: 02-49499111 Fax: 02-49499450
* 2 *

Objednávateľ

V Bratislave dňa 26-06-2011

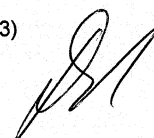


Ministerstvo vnútra SR

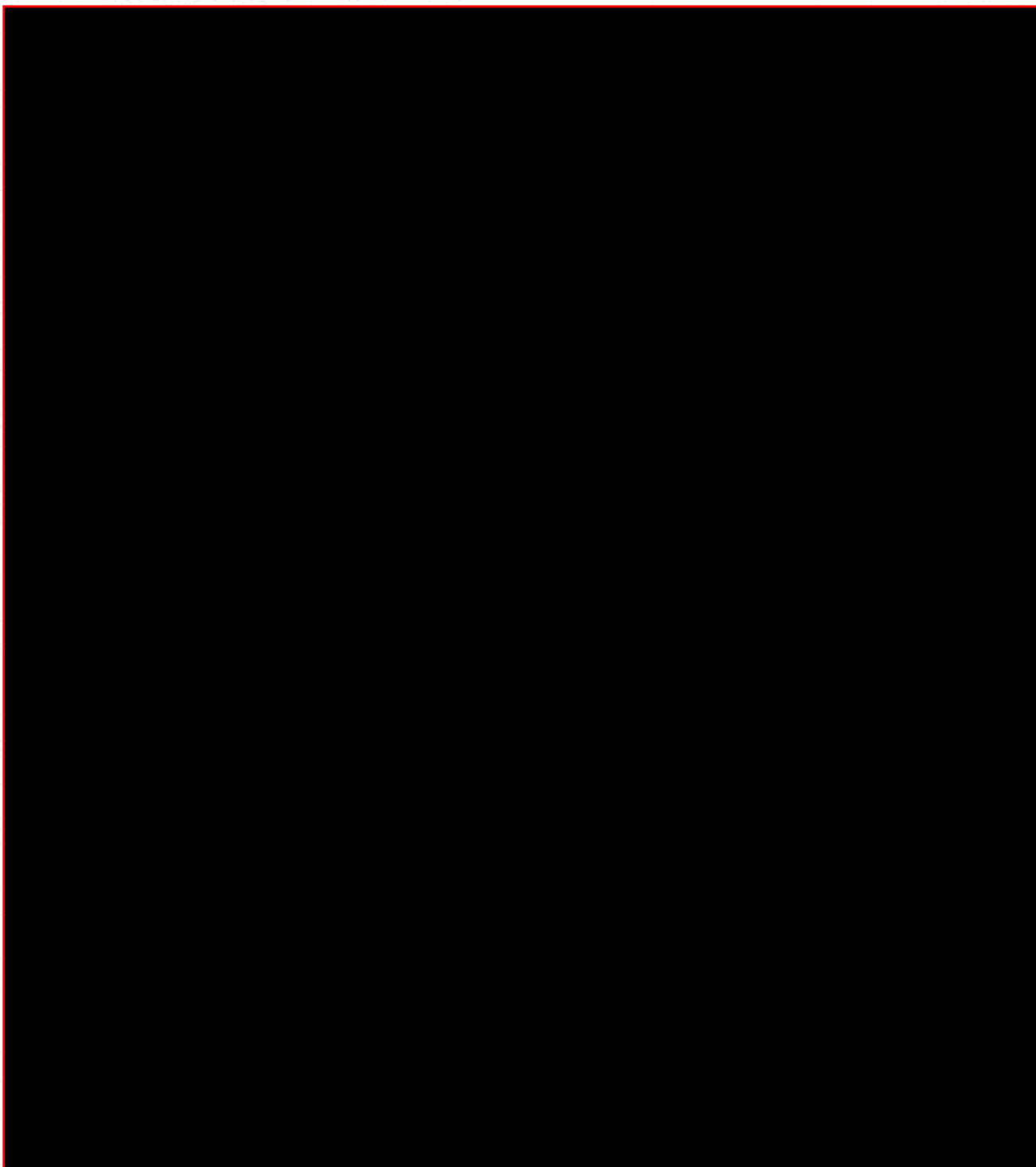
Mgr. Ján Lazar

generálny riaditeľ sekcie ekonomiky

Ministerstva vnútra SR

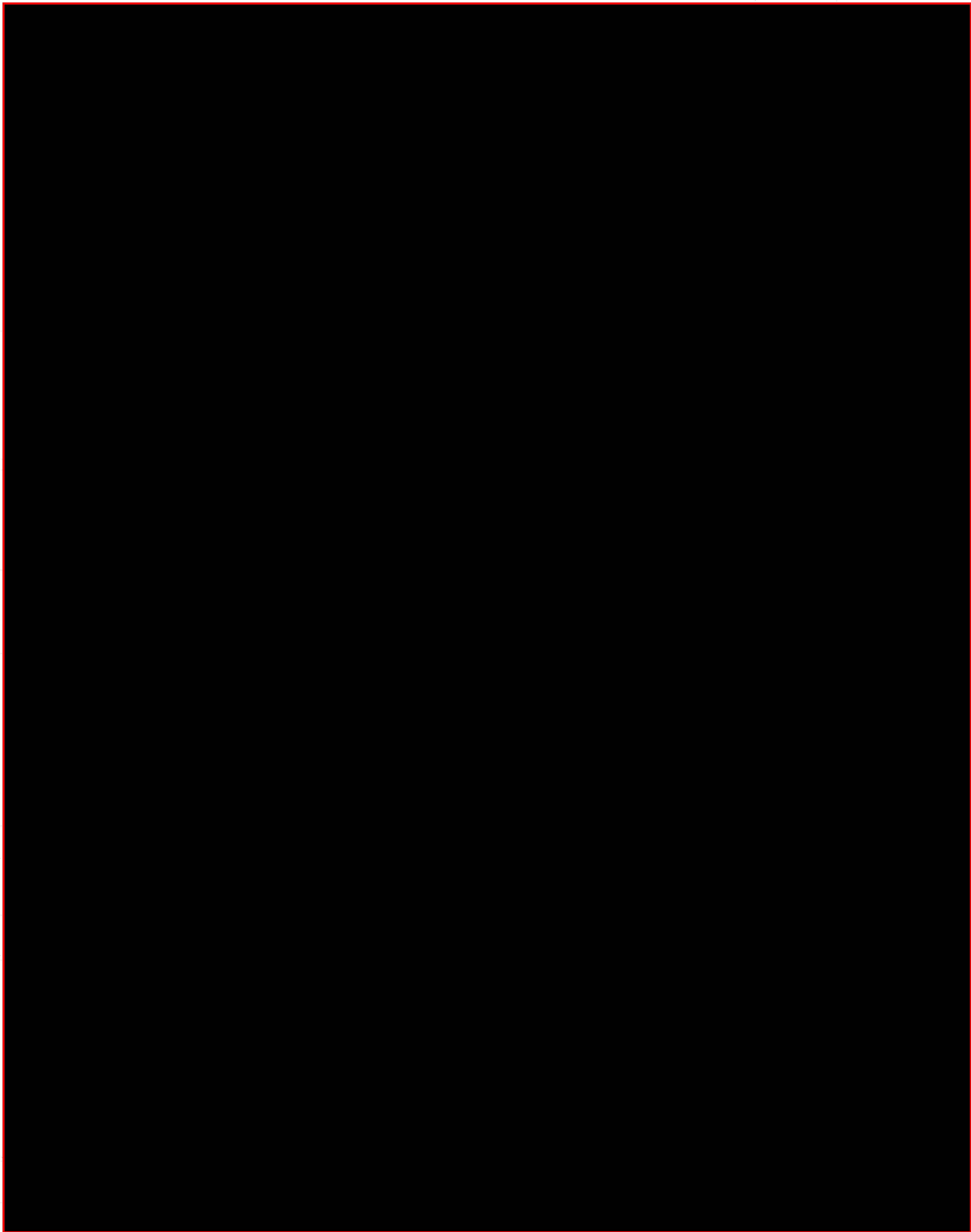


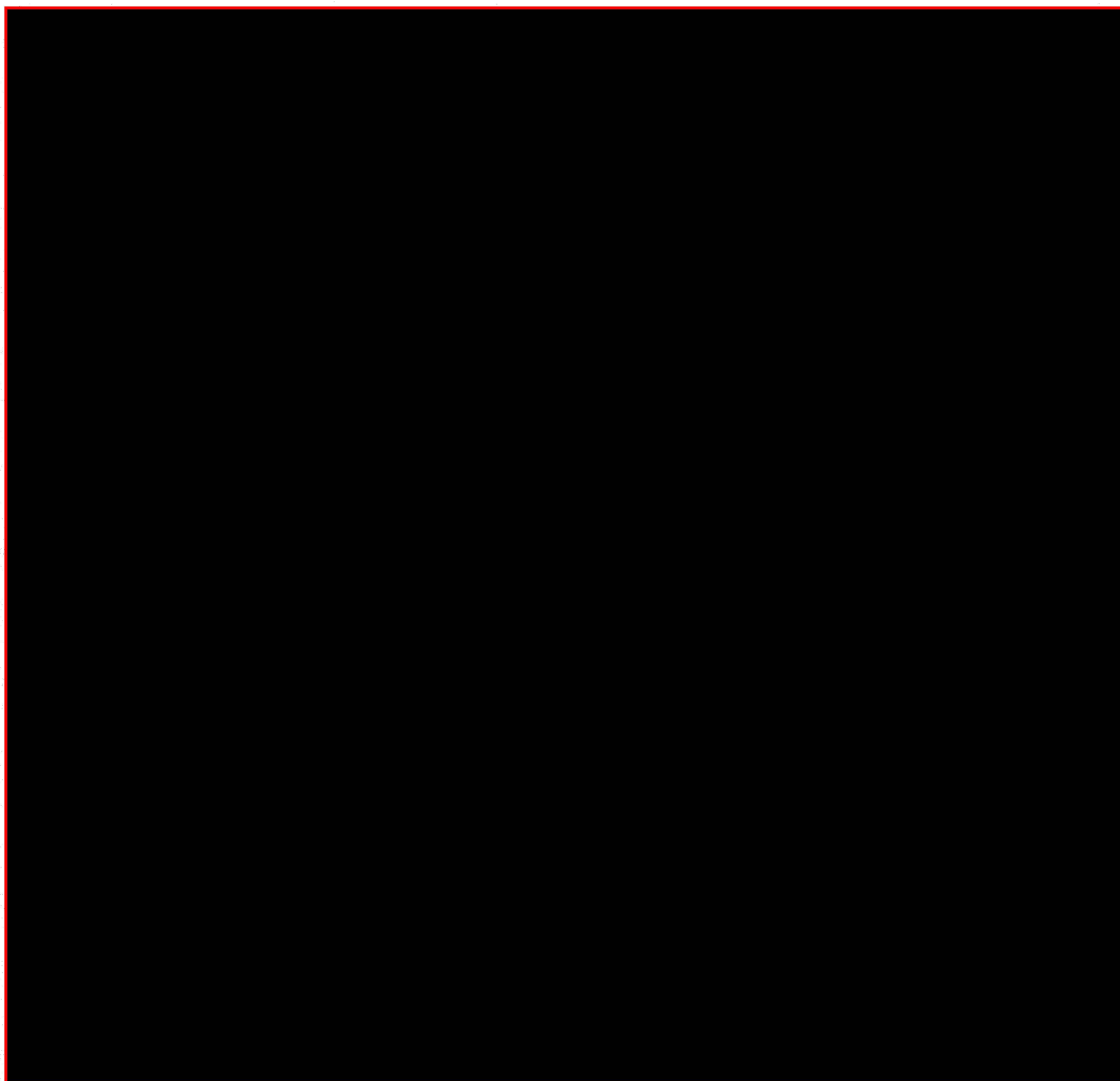
Príloha č. 1 – Špecifikácia funkčnej časti diela – časť Projektu 2



A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, overlapping loops and strokes.

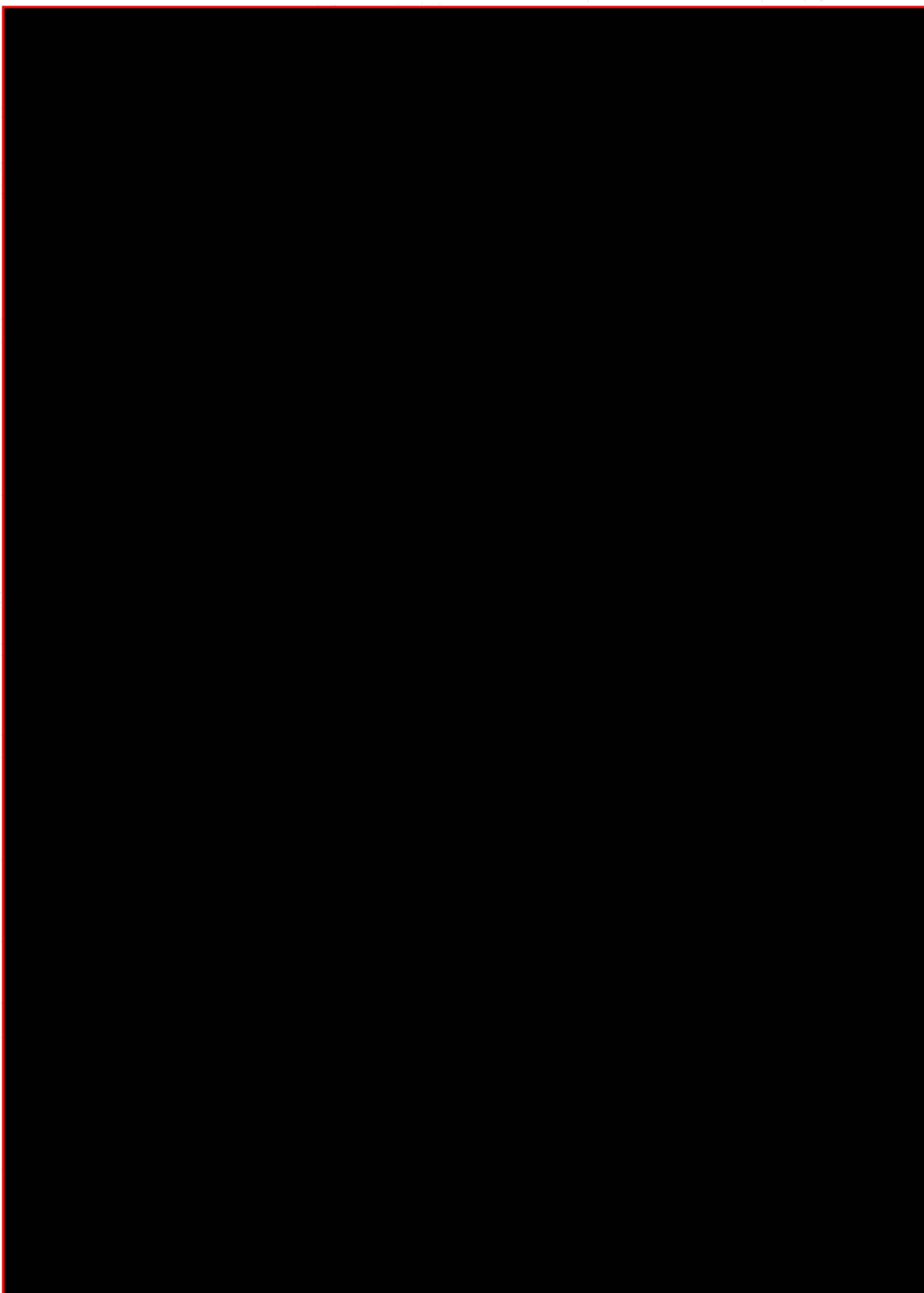
A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'S' followed by a few loops.

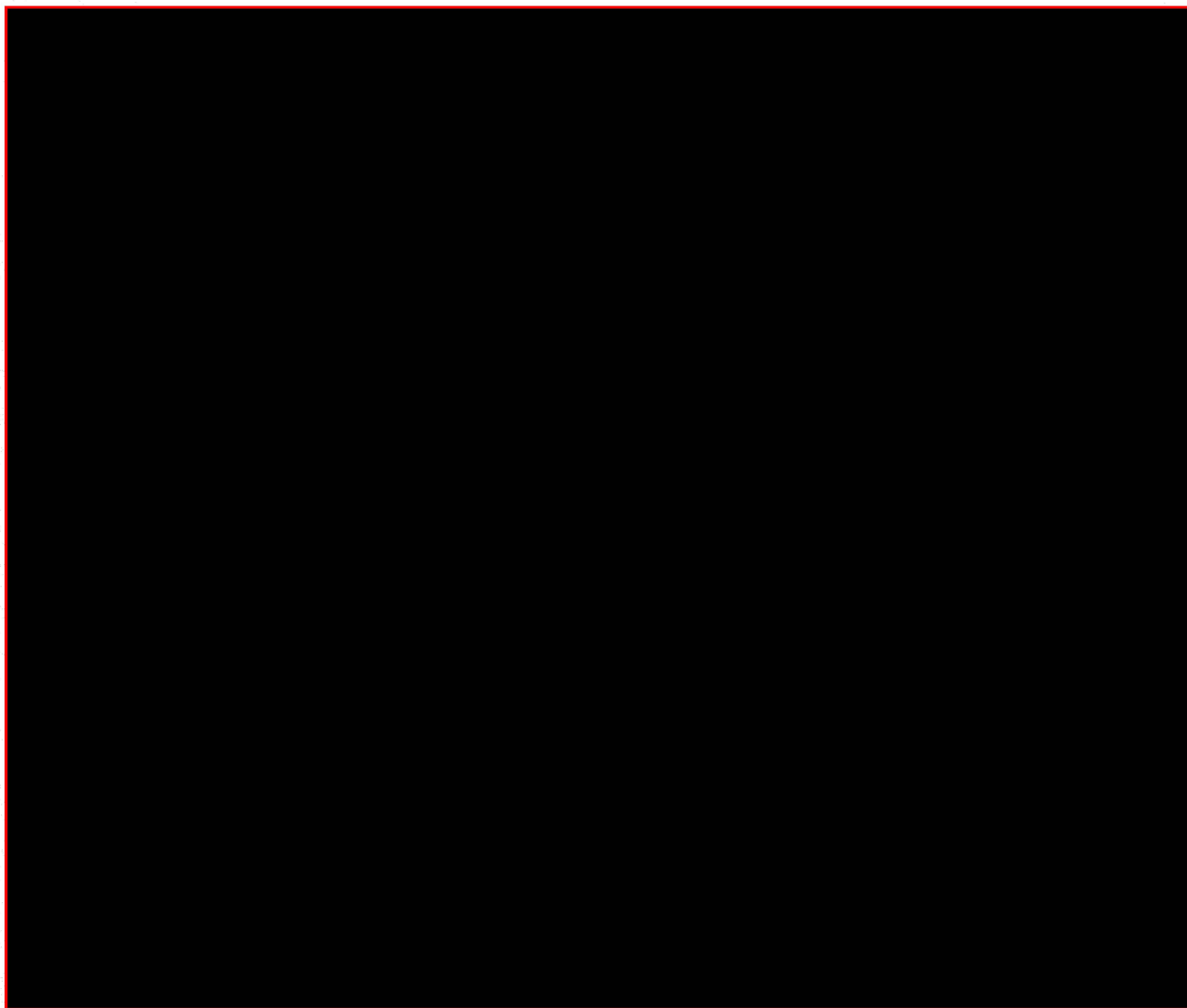




A handwritten signature or set of initials in black ink, located in the bottom right corner of the page. The script is cursive and stylized, typical of a personal or official signature.

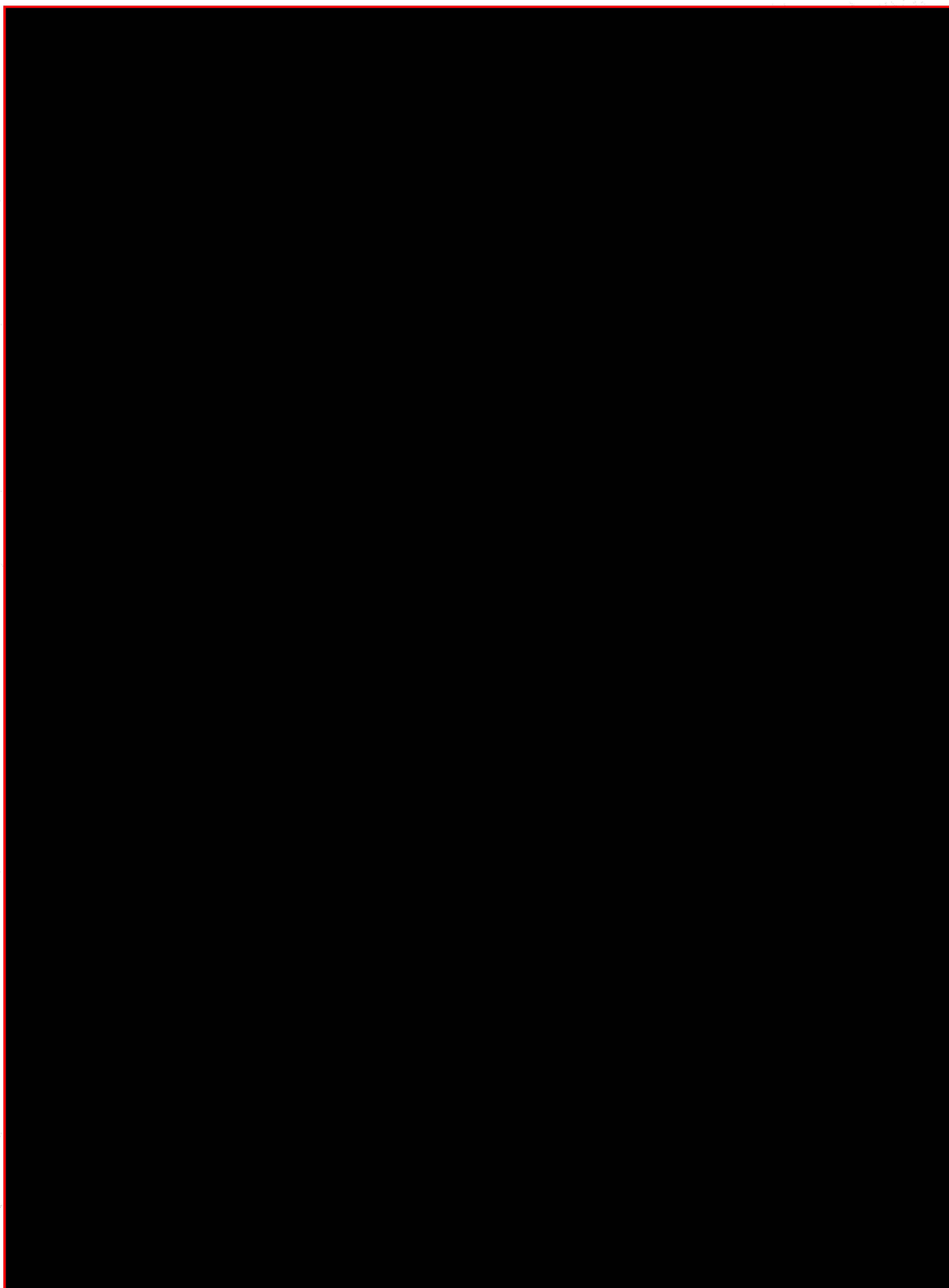
A handwritten signature or set of initials in black ink, located in the bottom left corner of the page. The script is cursive and stylized, similar to the one in the bottom right.





A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, overlapping loops and strokes.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized loop followed by a few short strokes.





Zhotoviteľ

V Bratislave dňa 26.6.2011

Ericsson Slovakia spol. s r.o.
Ing. Marián Bezák
konateľ

ERICSSON 
ERICSSON SLOVAKIA, spol. s r.o.
Rožňavská 24
821 04 BRATISLAVA
IČO: 31344046 IGD: SK2020314989
Tel.: 02-49499111 Fax: 02-49499450
- 2 -

Objednávateľ

V Bratislave dňa 26-06-2011

Ministerstvo vnútra SR
Mgr. Ján Lazar
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky
Ministerstva vnútra SR

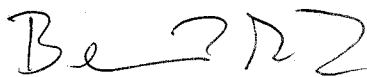


Príloha č. 2 – Špecifikácia ceny diela

Fakturačný míľnik	Položka	Počet	Cena bez DPH	Cena s DPH
MS 1	Dodávka, inštalácia a Testovanie ISUP SS7 pre Orange signalizáciu	8	69 242,25 €	83 090,70 €
MS 2	Dodávka, inštalácia a Testovanie CoordCom CXE ISUP - DSS1 transport signaling adaptéru (TSA) vrátane konfigurácie pre použitie v IDTS sieti	8	128 910,80 €	154 692,96 €
MS 3	Dodávka, inštalácia a Testovanie E2E testu dovoľateľnosti vrátane vyvedenia signalizačných správ do manažmentu prevádzky objednávateľa	8	59 888,00 €	71 865,60 €
Spolu			258 041,05 €	309 649,26 €

Zhotoviteľ

V Bratislave dňa 28.6.2011



Ericsson Slovakia spol. s r.o.

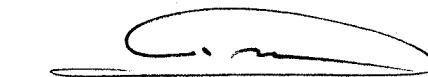
Ing. Marián Bezák
konateľ

ERICSSON 
ERICSSON SLOVAKIA, spol. s r.o.
Rožňavská 24
821 04 BRATISLAVA
IČO: 31344046 IGD: SK2020314989
Tel.: 02-49499111 Fax: 02-49499450
+2-

Objednávateľ

26-06-2011

V Bratislave dňa _____._____



Ministerstvo vnútra SR
Mgr. Ján Lazar
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky
Ministerstva vnútra SR





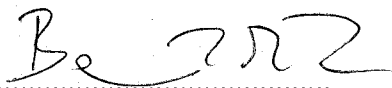


Príloha č. 3 – Časový harmonogram

Fakturačný míľnik	Položka	Počet	Termín plnenia
MS 1	Dodávka, Inštalácia a Testovanie ISUP SS7 pre Orange signalizáciu	1	do 4 týždňov od podpisu zmluvy
MS 2	Dodávka, Inštalácia a Testovanie CoordCom CXE ISUP - DSS1 transport signaling adaptéru (TSA) vrátane konfigurácie pre použitie v IDTS sieti	1	do 8 týždňov od podpisu zmluvy
MS 3	Dodávka, Inštalácia a Testovanie E2E testu dovoľateľnosti vrátane vyvedenia signalizačných správ do manažmentu prevádzky objednávateľa	1	do 6 týždňov od podpisu zmluvy

Zhotoviteľ

V Bratislave dňa 26.6.2011



Ericsson Slovakia spol. s r.o.

Ing. Marián Bezák

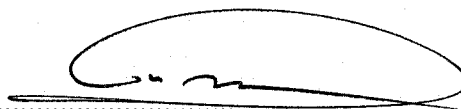
konateľ

ERICSSON 
ERICSSON SLOVAKIA, spol. s r.o.
Rožňavská 24
821 04 BRATISLAVA
IČO: 31344046 IČD: SK2020314989
Tel.: 02-49499111 Fax: 02-49499450
"2"

Objednávateľ

26 -06- 2011

V Bratislave dňa



Ministerstvo vnútra SR

Mgr. Ján Lazar

generálny riaditeľ sekcie ekonomiky

Ministerstva vnútra SR




Príloha č. 4 - Súčinnosť

Dodržanie Zmluvných lehôt a termínov dodania, montáže (inštalácie), uvedenia do prevádzky a prípadné zaškolenia obsluhy Objednávateľa pre dielo je závislé od riadnej a včasnej súčinnosti Objednávateľa pri vykonávaní diela. O dobu omeškania Objednávateľa s poskytnutím dohodnutej súčinnosti sa primerane predlžujú dohodnuté termíny dodania, montáže (inštalácie), uvedenia do prevádzky a prípadného zaškolenia obsluhy Objednávateľa. Uvedené sa vzťahuje aj na omeškanie spôsobené treťou osobou, ktorá má na základe dohody s Objednávateľom akýkoľvek vplyv na riadne vykonania diela Zhotoviteľom.

Zhotoviteľ požaduje od Objednávateľa nasledovnú súčinnosť:

1.1 Organizačné zabezpečenie

- oznámiť termín realizácie plánovaných prác, ich účel a rozsah, ako aj požadovanú súčinnosť povereným pracovníkom na jednotlivých miestach realizácie dostatočne včas pred plánovaným začatím prác podľa časového harmonogramu odsúhlaseného s Objednávateľom
- zabezpečiť súhlasné stanovisko dotknutých subjektov, prípadne aj príslušného projektanta, na pripojenie HW prvkov a všetkých vyšpecifikovaných technológií k existujúcim el. rozvodom 230V/50Hz podľa potreby, prípadne určiť obmedzujúce podmienky pre ich pripojenie (napr. max. odber, určenie konkrétnych zásuviek, apod.)

1.2 Kontaktné a kompetentné osoby

- určiť osoby zo strany Objednávateľa a jednotlivých miest realizácie, poverené na spoluprácu s pracovníkmi Zhotoviteľa a jeho subdodávateľov pri zabezpečení organizačno-technickej prípravy a samotnej realizácie diela v zmysle tejto Zmluvy a poskytnutie kontaktných údajov na týchto pracovníkov Zhotoviteľovi minimálne tri (3) dni pred plánovaným začatím prác
- zabezpečiť účasť poverených osôb v dohodnutých termínoch na mieste realizácie diela v zmysle tejto Zmluvy
- určiť pracovníkov, ktorí budú zaškolení ako užívatelia systému v roli IT administrátori najneskôr tri (3) dni pred plánovaným začiatkom školenia (v prípade, že predmetom tejto Zmluve je školenie) podľa časového harmonogramu

1.3 Vstupy a pracovné podmienky

- zabezpečiť vstup pracovníkov Zhotoviteľa a jeho subdodávateľov do priestorov realizácie diela
- stanoviť požiadavky na pracovníkov Zhotoviteľa a jeho subdodávateľov z hľadiska povolenia vstupu (ak je predpísaný formulár prosíme doručiť) a zabezpečiť poučenie týchto pracovníkov na mieste pred začatím prác

- zabezpečiť možnosť bezplatného parkovania motorových vozidiel Zhotoviteľa a jeho subdodávateľov počas výkonu práce na parkoviskách prístupných k budovám, kde sa bude dielo realizovať
- zabezpečiť možnosť práce v čase od 8.00 do 20.00 hod denne (t.j. aj v sobotu, nedeľu a sviatok, ak to bude potrebné)
- zabezpečiť uzamykateľný priestor pre dočasné zloženie materiálu, pracovného náradia, pre prezlečenie osôb, a pod.

1.4 Technické zabezpečenie

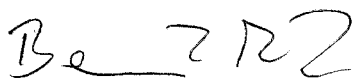
- pripraviť vyhovujúce priestory pre montáž, inštaláciu a prevádzkovanie technológie (prípadné stavebné práce alebo iné úpravy zabezpečí Objednávateľ v čase pred začatím realizácie diela Zhotoviteľom)
- zabezpečiť napájanie, resp. zálohované napájanie pri dlhodobom výpadku el.energie
- zabezpečiť možnosť pripojenia sa na Internet pre pracovníkov Zhotoviteľa a jeho subdodávateľov počas výkonu prác v nevyhnutnom rozsahu vo vyhradených priestoroch jednotlivých miest realizácie

1.5 Dokumentácia

- operatívne prerokovávať a odsúhlasovať dielčie časti diela v zmysle časového harmonogramu podľa Prílohy č. 3 tejto Zmluvy
- prerokovať a odsúhlasiť akceptačné procedúry pre realizáciu jednotlivých častí diela
- prerokovať a odsúhlasiť formu a záväzný obsah akceptačného protokolu pre realizáciu jednotlivých častí diela

Zhotoviteľ

V Bratislave dňa 26.6.2011



Ericsson Slovakia spol. s r.o.

Ing. Marián Bezák

konateľ

ERICSSON
ERICSSON SLOVAKIA, spol. s r.o.
Rožňavská 24
821 04 BRATISLAVA
IČO: 31344046 IČD: SK2020314989
Tel.: 02-49499111 Fax: 02-49499450
- 2 -

Objednávateľ

V Bratislave dňa 26-06-2011



Ministerstvo vnútra SR

Mgr. Ján Lazar

generálny riaditeľ sekcie ekonomiky

Ministerstva vnútra SR



Príloha č. 5 - Záruky

1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Zhotoviteľ poskytuje záruku, že hardware, software a ďalšie súčasti Diela, dodané v rámci tejto Zmluvy, majú ku dňu podpisu príslušného akceptačného protokolu a prevzatia Diela alebo jeho časti podľa článku 3 Zmluvy funkčné vlastnosti uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Túto záruku Zhotoviteľ poskytuje, ak platí, že:
- 1.1.1 Objednávateľ splnil všetky povinnosti, vyplývajúce z prílohy č. 4 „Súčinnosť zmluvných strán“;
 - 1.1.2 Objednávateľ pravdivo a správne popísal prostredie, do ktorého je Dielo alebo jeho časť inštalované a integrované;
 - 1.1.3 Objednávateľ nepripojil a nepripojí k Dielu software alebo aplikácie tretích strán bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu Zhotoviteľa;
 - 1.1.4 Objednávateľ nevykonával a nevykoná aktivity, ako napríklad inštaláciu, integráciu a pod. software, aplikácií alebo iných systémov alebo zariadení, ktoré by neboli v súlade s dohodnutým harmonogramom, vymedzeným v prílohe č. 3,;
 - 1.1.5 Objednávateľ nevykonával a nevykoná aktivity, ako napríklad inštaláciu alebo integráciu software, ktorý nie je súčasťou plnenia podľa tejto Zmluvy, do prostredia, kam je inštalované a integrované Dielo alebo jeho časť podľa tejto Zmluvy, bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu Zhotoviteľa s takou aktivitou;
 - 1.1.6 Objednávateľ vykonáva stanoveným postupom údržbu Diela ako aj všetkých jeho súčasti, používa ich v súlade s návodom na obsluhu alebo s inštrukciami, ktoré mu Zhotoviteľ preukázateľne poskytol (napríklad formou školenia a pod.) a Dielo alebo jeho časť obsluhuje zodpovedná zaškolená osoba;
 - 1.1.7 Objednávateľ nevykonával žiadnu modifikáciu hardware alebo software, dodaných v rámci plnenia tejto Zmluvy, bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu Zhotoviteľa.
 - 1.1.8 vady neboli spôsobené interakciou Diela alebo jeho časti so softwarom alebo aplikáciami, ktoré neboli dodané na základe tejto Zmluvy;
 - 1.1.9 Objednávateľ poskytol Zhotoviteľovi súčinnosť, potrebnú pre preskúmanie a odstránenie oznámených väd;
 - 1.1.10 Objednávateľ vadu písomne oznámil Zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr do siedmich (7) kalendárnych dní odo dňa, kedy ju zistil alebo mal zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti pri prehliadke uskutočnenej v súlade s príslušnými právnymi predpismi, najneskôr do uplynutia záručnej doby, vymedzenej v tejto prílohe;
 - 1.1.11 Objednávateľ v písomnom oznámení podľa ods. 1.1.10 špecifikuje najmä, k akej vade došlo, ako sa prejavuje a ktorého hardware, software alebo inej časti Diela sa vada týka;



- 1.1.12 Objednávateľ nainštaloval v lehote jedného (1) týždňa od ich obdržania opravné programy dodané Zhotoviteľom za účelom odstránenia chýb alebo prevencie pred nimi a používa ich.;
- 1.1.13 Objednávateľ užíva vadný hardware, software, Dielo alebo jeho samostatnú časť v súlade s pokynmi Zhotoviteľa, týkajúcimi sa užívania vadných dodávok.
- 1.1.14 Objednávateľ vykonáva riadnu a pravidelnú údržbu Diela aj jeho samostatných častí pracovníkmi odborne kvalifikovanými a oprávnenými vykonávať túto údržbu, alebo uzatvoril zmluvu o podpore a údržbe diela a jeho samostatných častí („Support Agreement“) s osobou oprávnenou túto podporu a údržbu poskytovať.
- 1.1.15 Zhotoviteľ riadne obdržal všetky platby v súlade s touto Zmluvou;
- 1.2 Ak sú splnené vyššie uvedené podmienky, zaväzuje sa Zhotoviteľ opraviť alebo vymeniť hardware alebo software alebo inú súčasť Diela, na ktorú sa vzťahujú tieto záručné podmienky, ak neodpovedajú svojimi funkciami špecifikácii v Prílohe č. 1, a to v súlade s touto prílohou.
- 1.3 Ak má akákoľvek časť Diela právnu vadu, má Objednávateľ právo požadovať od Zhotoviteľa, aby bez zbytočného odkladu, najneskôr do tridsiatich (30) pracovných dní od obdržania oznámenia Objednávateľa o právnej vade, na svoje náklady na základe vlastnej voľby odstránil právne vady alebo dodal náhradnú časť diela bez právnej vady. Do doby odstránenia právnych vád nie je Objednávateľ povinný za vadné Dielo alebo jeho časť zaplatiť dohodnutú cenu. V prípade právnych vád je Zhotoviteľ zároveň povinný na svoje náklady hájiť záujmy Objednávateľa proti nárokom tretích osôb z porušenia ich práv a uhradiť všetky sumy, najmä náklady, škody a trovy právneho zastúpenia, ktoré súd, resp. rozhodcovský súd vo svojom konečnom rozhodnutí prizná tretej osobe. Objednávateľ však nesmie v takomto prípade, bez predchádzajúceho súhlasu Zhotoviteľa, poveriť právnym zastúpením žiadneho zástupcu ani činiť právne úkony, ktoré by mohli ohroziť úspešnú procesnú obranu v prípadnom spore, predovšetkým učiť prehlásenia, uznávať akékoľvek nároky, alebo uzavrieť zmier; ak tak vykoná, platí, že Zhotoviteľa z jeho záväzkov podľa tohto odseku Zmluvy výslovne vyviazal a svojich nárokov voči Zhotoviteľovi sa výslovne zriekol.

2 Hardware a náhradné diely

- 2.1 V prípade hardware, ktorého vada bude v súlade s touto prílohou oznámená Zhotoviteľovi v priebehu dvadsaťštyri (24) mesiacov odo dňa jeho akceptácie, sa Zhotoviteľ zaväzuje bez zbytočného odkladu opraviť alebo vymeniť akúkoľvek súčasť takého hardware, pokiaľ nie je v súlade s funkčnou špecifikáciou, vymedzenou v prílohe č. 1, alebo u neho dôjde k poruche z dôvodu bežného používania alebo vadného materiálu. O spôsobe odstránenia vady podľa tohto odseku rozhoduje Zhotoviteľ.
- 2.2 V prípade akýchkoľvek náhradných dielov, ktorých vada bude v súlade s touto prílohou oznámená Zhotoviteľovi v priebehu dvadsaťštyri (24) mesiacov odo dňa ich odovzdania Objednávateľovi, sa Zhotoviteľ zaväzuje bez zbytočného odkladu opraviť alebo vymeniť takýto náhradný diel, pokiaľ spôsobuje to, že hardware, dodaný podľa tejto Zmluvy, nie je v súlade s funkčnou špecifikáciou, vymedzenou v prílohe č. 1, alebo pokiaľ u neho dôjde k poruche z dôvodu bežného používania alebo vadného materiálu. O spôsobe odstránenia vady podľa tohto odseku rozhoduje Zhotoviteľ.

- 2.3 Záruky za hardware tretích osôb, ak je poskytnutý pri vykonávaní Diela podľa tejto Zmluvy, poskytuje Zhotoviteľ transparentným spôsobom v súlade s podmienkami, vymedzenými týmito tretími osobami.
- 2.4 Tieto záruky sa nevzťahujú na súčiastky s obmedzenou dobou používania, ako žiarovky, poistky, batérie a pod.

3 Software

- 3.1 V prípade software, dodaného v rámci plnenia tejto Zmluvy, ku ktorému vykonáva Zhotoviteľ majetkové autorské práva, ktorého vadu Objednávateľ oznámi Zhotoviteľovi v súlade s touto prílohou v priebehu jedného (1) mesiaca od jeho akceptácie, sa Zhotoviteľ zaväzuje opraviť tieto vady alebo vymeniť súčasti software, ktoré spôsobujú, že neodpovedá svojimi funkciami špecifikácii v prílohe č. 1, a to bez zbytočného odkladu, ak sa jedná podľa posúdenia Zhotoviteľa o núdzovú vadu. V prípade nenúdzovej vady sa Zhotoviteľ zaväzuje odstrániť takú vadu v rámci ďalšieho softwarového updatu, dodaného v súlade s harmonogramom vydávania softwarových updatov Zhotoviteľa.
- 3.2 Záruky za software tretích osôb, ak je poskytnutý pri vykonávaní Diela podľa tejto Zmluvy, poskytuje Zhotoviteľ transparentným spôsobom v súlade s podmienkami, vymedzenými týmito tretími osobami

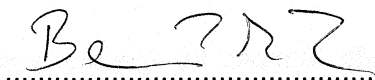
4 Ďalšie ustanovenia

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje oznamovať vady hardware, ktoré spadajú do týchto záručných podmienok, v súlade s procedúrou, vymedzenou v tejto prílohe, najmä v ods. 1.1.10, inak berie na vedomie, že nemá nárok na odstránenie takých záručných vád.
- 4.2 Táto záruka zahŕňa všetky náklady, súvisiace s opravou alebo výmenou vadného hardware alebo software. Objednávateľovi nevzniká nárok na žiadne náklady v súvislosti s uplatnením nárokov z týchto záruk v záručnej dobe, s výnimkou nákladov na dopravu vadnej dodávky k Zhotoviteľovi. Objednávateľ je zodpovedný za dodanie dokumentácie, ak je potrebná k odstráneniu vád podľa tejto prílohy.
- 4.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vady v súlade s touto prílohou najneskôr do dvadsiatich (20) pracovných dní odo dňa sprístupnenia vadnej dodávky Objednávateľom. Ak Zhotoviteľ nedodrží lehoty k odstráneniu vád podľa tohto odseku, zaväzuje sa uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny opravovaného hardware.
- 4.4 Záruky vymedzené v tejto prílohe predstavujú výhradné a úplné záruky o zodpovednosti Zhotoviteľa za akosť dodaného Diela alebo jeho časti.
- 4.5 Servisné strediská Zhotoviteľa pre nahlásenie vád Diela alebo jeho časti v záručnej dobe budú oznámené Objednávateľovi do jedného (1) mesiaca od nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy.



Zhotoviteľ

V Bratislave dňa 26.6.2011



Ericsson Slovakia spol. s r.o.

Ing. Marián Bezák
konateľ

ERICSSON 
ERICSSON SLOVAKIA, spol. s r.o.
Rožňavská 24
821 04 BRATISLAVA
IČO: 31344046 IČD: SK2020314989
Tel.: 02-49499111 Fax: 02-49499450
- 2 -

Objednávateľ

26-06-2011
V Bratislave dňa ____.



Ministerstvo vnútra SR

Mgr. Ján Lazar
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky
Ministerstva vnútra SR

Príloha č. 6 - Akceptačná procedúra

1 DEFINÍCIE

V tejto prílohe sú použité výrazy, ktorých zmysel je nasledujúci, ak nevyplýva z konkrétneho ustanovenia inak.

„Akceptačná procedúra“

znamená testovanie (validáciu a demonštráciu) s cieľom preukázať, že Dielo, alebo samostatná časť Diela, je dodané v súlade so špecifikáciou, uvedenou v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

„Akceptačný protokol“

znamená písomné potvrdenie akceptácie spôsobom, popísaným ďalej v tejto prílohe.

„Akceptačné kritéria“

znamená hodnoty, ktoré sú použité pri Akceptačnej procedúre, ak bolo Dielo dodané v súlade s touto Zmluvou.

„Pracovný deň “

znamená ktorýkoľvek deň od pondelka do piatku od 9 do 17 hodiny s výnimkou štátnych sviatkov alebo iných dní pracovného pokoja

„Kapacita“

znamená objem, kapacitu, trvanie a miesto a ďalšie parametre použiteľné pre jednotlivé súčasti Diela, dodané v súlade s touto Zmluvou.

„Dátum akceptácie “

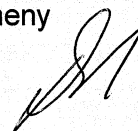
znamená dátum dokončenia Akceptačných procedúr, na základe ktorých dochádza k akceptácii Diela alebo jeho samostatnej časti podľa tejto prílohy a Zmluvy.

„Dátum dodania“

znamená dátum, špecifikovaný v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy ako termín dodania Diela alebo jeho časti pre vykonanie akceptácie.

2 ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Každá zmluvná strana sa zaväzuje menovať oprávnenú osobu pre účely akceptácie podľa tejto prílohy Zmluvy. Tieto oprávnené osoby budú riadiť všetky aktivity spojené s Akceptačnými procedúrami a budú vybavené dostatočnou kompetenciou, aby boli schopné rozhodovať vo všetkých veciach, spojených s akceptáciou. Pre zmeny oprávnených osôb platí ustanovenie ods. 13.3 Zmluvy.



- 2.2 Ak nie sú Akceptačné procedúry a Akceptačné kritéria špecifikované v tejto Zmluve, budú stanovené na základe návrhu Zhotoviteľa. Zmluvné strany sú povinné sa dohodnúť na Akceptačných procedúrach alebo na Akceptačných kritériách pred zahájením Akceptačných procedúr pri akceptácii v súlade s touto Zmluvou.
- 2.3 V prípade, že sa zmluvné strany nedohodnú, rozhodne o Akceptačných procedúrach alebo Akceptačných kritériách, ktoré sú predmetom sporu, nezávislá tretia strana v zmysle ods. 3.1 Zmluvy. Ustanovenia tohto odseku Zmluvy sa použijú primerane.

3 AKCEPTAČNÉ PROCEDÚRY

- 3.1 Zhotoviteľ je povinný oznámiť písomne Objednávateľovi zahájenie Akceptačných procedúr pre testovanie Diela alebo jeho samostatnej časti najskôr päť (5) Pracovných dní vopred. V oznámení uvedie, ktorého Diela alebo ktorej samostatnej časti Diela, sa Akceptačné procedúry týkajú a ktoré aktivity budú Akceptačné procedúry zahŕňať. V prípade dodania hardwaru spolu so základným softwarom akceptačné procedúry neprebiehajú, Zmluvné strany preveria, že dodaný hardware a základný software je kompletný v súlade so Zmluvou a podpíšu protokol o odovzdaní a prevzatí. Podpisom protokolu o odovzdaní a prevzatí sa hardware a základný software považujú za akceptovaný a prevzatý Objednávateľom. Objednávateľ je povinný najneskôr jeden (1) Pracovný deň pred plánovaným zahájením Akceptačných procedúr informovať písomne Zhotoviteľa, ktorých aktivít sa zúčastní.
- 3.2 Akceptačné procedúry prebiehajú v mieste dodania súvislého Diela alebo jeho samostatnej časti, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Zmluvné strany sú povinné zúčastniť sa Akceptačných procedúr, a to prostredníctvom kontaktných osôb, menovaných v súlade s článkom 2.1 tejto prílohy, alebo ich poverených zástupcov (zástupca je povinný preukázať svoje poverenie, inak nemusí byť pripustený k účasti na Akceptačných procedúrach a strana, ktorú zastupuje, sa nemôže z dôvodu neúčasti na Akceptačných procedúrach dovolávať neplatnosti akceptácie), ak sa nedohodnú inak. Zmluvná strana, ktorá sa Akceptačných procedúr nezúčastní, sa nemôže dovolávať neplatnosti akceptácie. Výsledkom Akceptačných procedúr Diela alebo každej jeho samostatnej časti, je písomná správa, ktorú vyhotoví Zhotoviteľ a ktorú podpíšu zúčastnení zástupcovia oboch zmluvných strán. Objednávateľ i Zhotoviteľ získajú jeden rovnopis správy. Tato správa jednoznačne stanoví, či boli Akceptačné kritéria splnené, alebo nie. V prípade, že Akceptačné kritéria neboli splnené, obsahuje tato správa aj dôvody nesplnenia kritérií.
- 3.3 V prípade opakovaného dodania samostatnej časti Diela v rovnakom rozsahu a funkcionalite ako už raz akceptovaná rovnaká časť Diela dodaná v inom mieste dodania, akceptačné procedúry neprebiehajú. Zmluvné strany preveria, že dodaný hardware a software je kompletný v súlade so Zmluvou a podpíšu protokol o odovzdaní a prevzatí. Podpisom protokolu o odovzdaní a prevzatí sa hardware a software považujú za akceptovaný a prevzatý Objednávateľom. V prípade dodania doplnujúceho hardware alebo iného rozšírenia už akceptovaného Diela alebo jeho samostatnej časti, prebiehajú Akceptačné procedúry iba za účelom otestovania týchto rozšírení. V žiadnom prípade zmluvné strany nemôžu pri takýchto Akceptačných procedúrach revokovať akceptáciu Diela alebo jeho samostatnej časti, ku ktorej už došlo v súlade s touto prílohou a Zmluvou.
- 3.4 Dodávaný základný software je predmetom Akceptačných procedúr iba v rozsahu testovania správnej inštalácie a, ak je to pre jeho používanie potrebné, aj aktivácie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Takýto software bude považovaný za akceptovaný dňom jeho inštalácie a, ak je to pre jeho používanie potrebné, aj aktivácie.

- 3.5 Ak sa Objednávateľ nezúčastní Akceptačných procedúr v súlade s čl. 3.2 tejto prílohy, má Zhotoviteľ právo vykonať a dokončiť Akceptačnú procedúru, pokiaľ jej zahájenie oznámil Objednávateľovi v súlade s čl. 3.1 tejto prílohy. V takom prípade vyhotoví a bez zbytočného odkladu zašle Objednávateľovi správu o priebehu Akceptačných procedúr, ktorej obsah je vymedzený v čl. 3.2 tejto prílohy.
- 3.6 V prípade, že Akceptačná procedúra pre ktorúkoľvek časť Diela nie je v tejto Zmluve stanovená, je Zhotoviteľ povinný ju poskytnúť najneskôr do štrnástich (14) Pracovných dní pred plánovaným termínom akceptácie.
- 3.7 Pre účely tejto Zmluvy sa Objednávateľom riadne podpísaný dodací list k hardvéru alebo základnému softvéru považuje za riadne podpísaný protokol o odovzdaní a prevzatí.

4 ODSTRÁNENIE VÁD

- 4.1 Najneskôr do piatich (5) Pracovných dní od doručenia správy o tom, že v rámci Akceptačných procedúr neboli splnené Akceptačné kritéria, v súlade s čl. 3.5 tejto prílohy, Zhotoviteľ je povinný oznámiť písomne Objednávateľovi primeranú lehotu, v ktorej je Zhotoviteľ povinný vady, ktoré boli dôvodom nesplnenia Akceptačných kritérií, odstrániť. Súčasťou takéhoto oznámenia musí byť návrh opatrení smerujúcich k odstráneniu závad vrátane časového plánu týchto opatrení.
- 4.2 Zhotoviteľ je povinný odstrániť vady, ktoré boli dôvodom nesplnenia Akceptačných kritérií bez zbytočného odkladu a na svoje náklady. O odstránení chýb písomne informuje Objednávateľa. Ak Objednávateľ neoznámí Zhotoviteľovi do piatich (5) Pracovných dní odo dňa, kedy je mu doručená informácia o odstránení chýb, že trvá na novej akceptácii súčastí Diela, ktoré boli vadné, považuje sa Dielo alebo jeho samostatná časť za akceptované. Inak sa opakuje procedúra, stanovená v čl. 3.2 a nasl. tejto Prílohy.

5 AKCEPTÁCIA

- 5.1 Ak sú po vykonaní Akceptačných procedúr splnené Akceptačné kritéria stanovené pre Dielo alebo jeho samostatnú časť, považuje sa dňom dokončenia Akceptačných procedúr Dielo alebo jeho časť za dodané v súlade so špecifikáciou v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, je týmto akceptované a Akceptačné procedúry vo vzťahu k tomuto Dielu alebo jeho samostatnej časti sú dokončené.
- 5.2 Pre účely akceptácie sa vady delia na
- vady, ktoré ohrozujú základnú funkčnosť Diela alebo jeho samostatnej časti,
 - vady, ktoré neohrozujú základnú funkčnosť Diela alebo jeho samostatnej časti,
- 5.3 Dielo alebo jeho samostatná časť sú akceptované aj v prípade, kedy Akceptačné kritéria neboli splnené iba z dôvodu vád, ktoré neohrozujú základnú funkčnosť Diela alebo jeho samostatnej časti v súlade so Zmluvou. Táto skutočnosť ale nezabúva Zhotoviteľa povinnosti odstrániť vady bez zbytočného odkladu. Dátumom akceptácie je v tomto prípade deň dokončenia Akceptačných procedúr, pri ktorých neboli splnené Akceptačné kritéria iba z dôvodu vád, uvedených v tomto odseku.

- 5.4 V prípade, že po vykonaní Akceptačných procedúr nie sú splnené Akceptačné kritéria z dôvodu väd, ktoré ohrozujú základnú funkčnosť Diela alebo jeho samostatnej časti, Objednávateľ nie je povinný Dielo alebo jeho samostatnú časť do odstránenia týchto väd akceptovať.
- 5.5 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto prílohy platí, že Dielo alebo jeho samostatná časť boli akceptované, ak boli Objednávateľom použité inak ako na účely Akceptačných procedúr pred ich akceptáciou. Dielo alebo jeho samostatná časť budú rovnako považované za riadne prevzaté, pokiaľ budú kedykoľvek použité k produkčnej prevádzke so skutočnými aktuálnymi dátami.

6 AKCEPTAČNÝ PROTOKOL

- 6.1 Ak je Dielo, alebo jeho samostatná časť, akceptované, alebo považované za akceptované, v súlade s čl. 5 tejto prílohy, vystaví Objednávateľ Zhotoviteľovi úplne vyplnený a podpísaný Akceptačný protokol, ktorého vzor je súčasťou tejto prílohy.
- 6.2 Akceptačný protokol bude vystavený bez zbytočného odkladu od Dátumu akceptácie, najskôr do nasledujúceho dňa po Dátume akceptácie. Ak Objednávateľ nesplní svoju povinnosť podľa predchádzajúcej vety v stanovenej lehote, má Zhotoviteľ právo vystaviť a podpísať Akceptačný protokol sám. V takom prípade sa Objednávateľ nemôže dovolávať toho, že nepodpísal Akceptačný protokol a jeho verzia, podpísaná iba Zhotoviteľom, sa stáva záväznou. Objednávateľ sa nemôže dovolávať chýb protokolu, ktoré spôsobil nesplnením svojich povinností podľa tejto prílohy alebo chybným vystavením Akceptačného protokolu.

7 AKCEPTAČNÉ PROCEDÚRY

7.1 Návrh testov funkcionality TSA modulu

Táto špecifikácia testov slúži na preverenie požadovanej funkcionality transformácie a smerovania prichádzajúcich volaní zo signalizačného protokolu ISUP na signalizačný protokol DSS1..

7.1.1 PRÍJEM VOLANIA SMEROVANÉHO NA GEOGRAFICKY PRÍSLUŠNÉ KOORDINAČNÉ STREDISKO (KOS) IZS.

7.1.1.1 Štandardný príjem volania

Volanie je smerované na CXE server systému CoordCom na geograficky príslušnom koordinačnom stredisku IZS v rámci signalizácie ISUP s B-čísлом príslušného atrakčného obvodu tiesňového čísla 158 a následne presmerované do spojovacieho systému MX-ONE v rámci signalizácie DSS1 s B-čísлом príslušnej klapky siete IDTS, ktorá zabezpečuje príjem volaní z daného atrakčného obvodu.

Preveriť príjem volania, prenos A-čísla, ukončenie volania z oboch strán, ukončenie spojenia z oboch strán ešte pred vytvorením volania. Preveriť volanie z pevnej siete aj z mobilnej siete.

7.1.1.2 Príjem volania pri výpadku primárnej priečky medzi KOS IZS a KRPZ

Preveriť podľa popisu v 7.1.1.1.

7.1.1.3 Príjem volania v prípade nedostupnosti klapky v rámci IDTS

V prípade nedostupnosti klapky siete IDTS, ktorá zabezpečuje príjem volaní z daného atrakčného obvodu, je možné volanie smerovať v rámci hlasového systému MX-ONE na inú definovanú klapku na príslušnom koordinačnom stredisku IZS.

Preveriť príjem volania, prenos A-čísla, ukončenie volania z oboch strán, ukončenie spojenia z oboch strán ešte pred vytvorením volania. Preveriť volanie z pevnej siete aj z mobilnej siete.

7.1.1.4 Príjem volania v prípade nedostupnosti spojovacieho systému MX-ONE na príslušnom KOS IZS

V prípade nedostupnosti spojovacieho systému MX-ONE na príslušnom KOS IZS je možné volanie smerovať do systému CoordCom, kde je indikované v príslušnom inboxe.

Preveriť príjem volania, prenos A-čísla, ukončenie volania z oboch strán, ukončenie spojenia z oboch strán ešte pred vytvorením volania. Preveriť volanie z pevnej siete aj z mobilnej siete.

7.1.2 PRÍJEM VOLANIA SMEROVANÉHO NA GEOGRAFICKY NEPRÍSLUŠNÉ KOORDINAČNÉ STREDISKO IZS.

V prípade nedostupnosti geograficky príslušného koordinačného strediska umožňuje sieť telekomunikačného operátora zabezpečiť presmerovanie volaní na iné koordinačné stredisko.

7.1.2.1 Štandardný príjem volania

Volanie je smerované na CXE server systému CoordCom na geograficky nepríslušnom koordinačnom stredisku IZS v rámci signalizácie ISUP s B-čísлом príslušného atrakčného obvodu tiesňového čísla 158 a následne presmerované do spojovacieho systému MX-ONE v rámci signalizácie DSS1 s B-čísлом príslušnej klapky siete IDTS, ktorá zabezpečuje príjem volaní z daného atrakčného obvodu.

Preveriť príjem volania, prenos A-čísła, ukončenie volania z obidvoch strán, ukončenie spojenia z obidvoch strán ešte pred vytvorením volania. Preveriť volanie z pevnej siete aj z mobilnej siete.

7.1.2.2 Príjem volania pri výpadku primárnej priečky medzi KOS IZS a KRPZ

Preveriť podľa popisu v 7.1.2.1

7.1.2.3 Príjem volania v prípade nedostupnosti klapky v rámci IDTS

V prípade nedostupnosti klapky siete IDTS, ktorá zabezpečuje príjem volaní z daného atrakčného obvodu, je možné volanie smerovať v rámci hlasového systému MX-ONE na inú definovanú klapku na príslušnom koordinačnom stredisku IZS.

Preveriť príjem volania, prenos A-čísła, ukončenie volania z obidvoch strán, ukončenie spojenia z obidvoch strán ešte pred vytvorením volania. Preveriť volanie z pevnej siete aj z mobilnej siete.

7.1.2.4 Príjem volania v prípade nedostupnosti spojovacieho systému MX-ONE na príslušnom KOS IZS

V prípade nedostupnosti spojovacieho systému MX-ONE na príslušnom KOS IZS je možné volanie smerovať do systému CoordCom, kde je indikované v príslušnom inboxe.

Preveriť príjem volania, prenos A-čísła, ukončenie volania z obidvoch strán, ukončenie spojenia z obidvoch strán ešte pred vytvorením volania. Preveriť volanie z pevnej siete aj z mobilnej siete.

7.2 Návrh testov ADM+ modulu

Táto špecifikácia testov slúži na preverenie požadovanej funkcionality modulu ADM+ - rozšíreného testovania dostupnosti tiesňového čísla 112.

7.2.1 TEST DOVOLATEĽNOSTI ZO SIETÍ MOBILNÝCH OPERÁTOROV

Test preverí schopnosť modulu ADM+ detekovať problém s dovolateľnosťou z mobilnej siete daného operátora. Test je potrebné zopakovať pre všetky mobilné siete – T-Mobile, Orange a O2.

Výstup testov je možné sledovať v rámci management systému CA Spectrum.

7.2.1.1 Simulácia nedostupnosti tiesňového čísla 112

Pre účely testu je potrebné nasimulovať nedostupnosť volania – napríklad zadáním chybného čísla alebo zablokovaním možnosti vytvorenia volania z GSM modulu.

V rámci nastaveného intervalu testovania systém detekuje nedostupnosť tiesňového čísla s identifikáciou siete mobilného operátora a identifikáciou koordinačného strediska, v rámci ktorého bola detekovaná nedostupnosť tiesňového čísla.

7.2.2 TEST PRESTUPU SIGNALIZAČNEJ INFORMÁCIE.

Test preverí schopnosť modulu ADM+ detekovať smerovanie tiesňového volania cez geograficky nepríslušné koordinačné stredisko a problémy pri prestupe signalizačnej informácie v rámci existujúcich možností systému CoordCom. Inicializačná informácia je príjem IAM správy v rámci SW modulu NMS SS7 karty, sleduje sa odoslanie správy na klienta v rámci modulu ACD na aplikačnom servri.

Výstup testov je možné sledovať v rámci management systému CA Spectrum.

7.2.2.1 Simulácia problému s prestupom signalizačnej informácie.

Pre účely testu je potrebné nasimulovať problém s prestupom signalizačnej informácie – napríklad zadaním chybné konfigurácie TCM služby na CXE servri.

V rámci nastaveného režimu preverovania prestupu signalizačnej informácie systém detekuje problém a identifikuje koordinačné stredisko, v rámci ktorého došlo k problému.

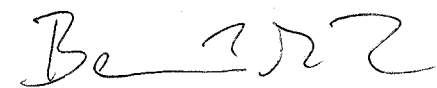
7.2.2.2 Simulácia detekcie smerovania tiesňového volania cez geograficky nepríslušné koordinačné stredisko.

Pre účely testu je potrebné zabezpečiť smerovanie tiesňového volania cez geograficky nepríslušné koordinačné stredisko – napríklad vypnutím služby CXE ISDN na príslušnom CXE servri.

V rámci nastaveného režimu detekcie smerovania systém detekuje smerovanie cez geograficky nepríslušné koordinačné stredisko a identifikuje koordinačné stredisko v rámci ktorého došlo k problému.

Zhotoviteľ

Objednávateľ

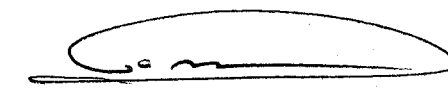
V Bratislave dňa 26.6.2011V Bratislave dňa 26-06-2011


Ericsson Slovakia spol. s r.o.

Ing. Marián Bezák

konateľ

ERICSSON
ERICSSON SLOVAKIA, spol. s r.o.
Rožňavská 24
821 04 BRATISLAVA
IČO: 31344046 IČD: SK2020314989
Tel: 02-49499111 Fax: 02-49499450
-2-



Ministerstvo vnútra SR

Mgr. Ján Lazar

generálny riaditeľ sekcie ekonomiky

Ministerstva vnútra SR



MINISTERSTVO V	
odbor informatiky, telekom.	sti
oddelenie technicko-preváo	
organizačného o.	
Dňa	8. 07. 2011
Č. j.	
Prílohy:	Počet príloh:

